



Register your
new appliance
now at MyBosch and
enjoy benefits free of
charge:
[bosch-home.com/
welcome](https://bosch-home.com/welcome)

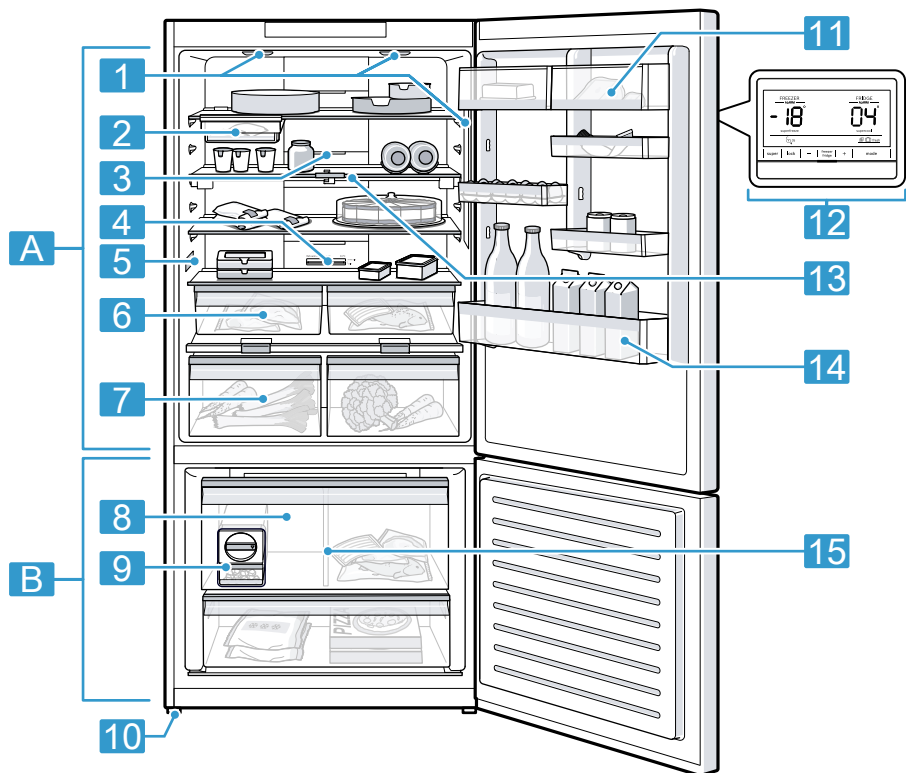


Fridge-freezer combination

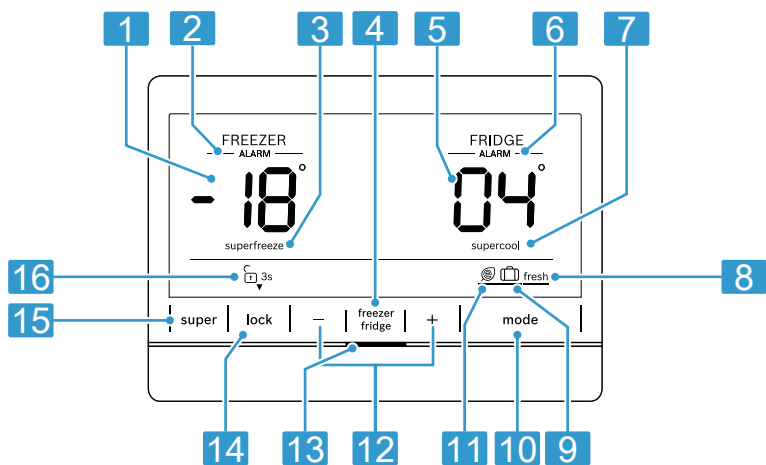
KGN86..

[fr]	Manuel d'utilisation	Combiné réfrigérateur-congérateur	7
[el]	Εγχειρίδιο χρήστη	Ψυγειοκαταψύκτης	35
[uk]	Керівництво з експлуатації	Холодильник-морозильник	63

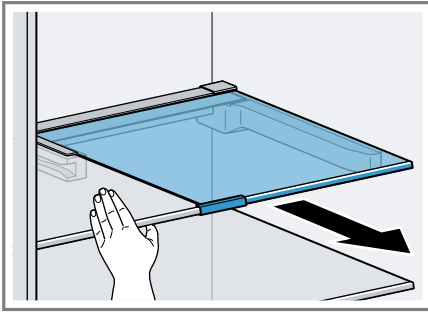




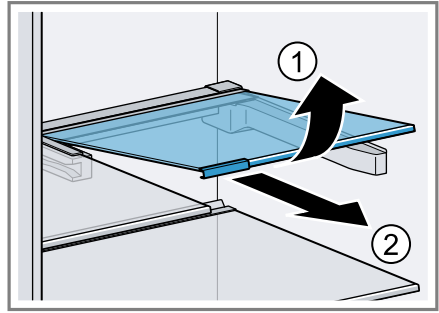
1



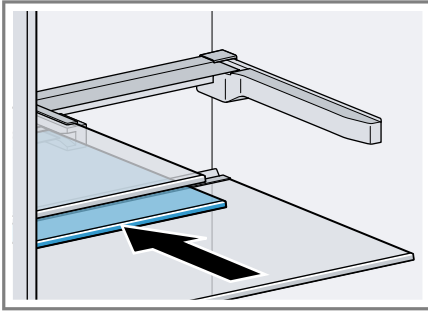
2



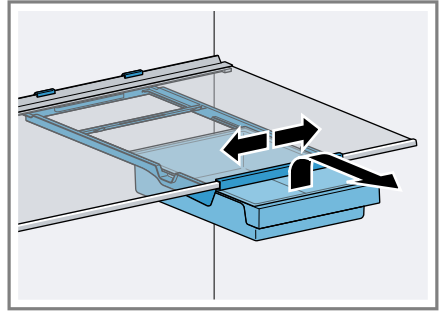
3



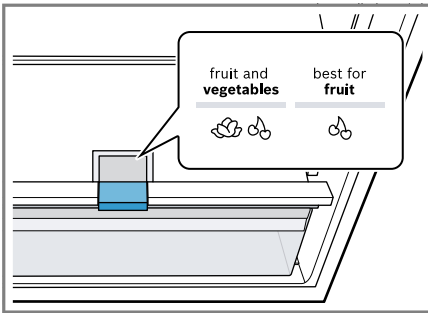
4



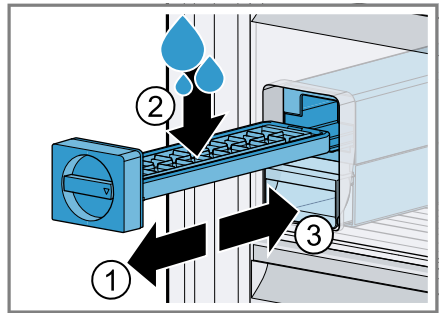
5



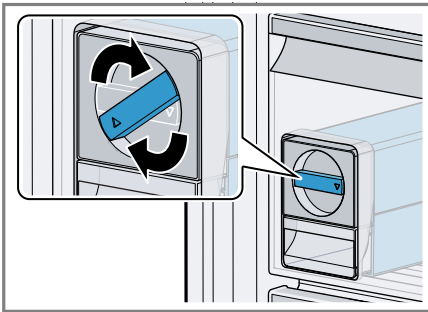
6



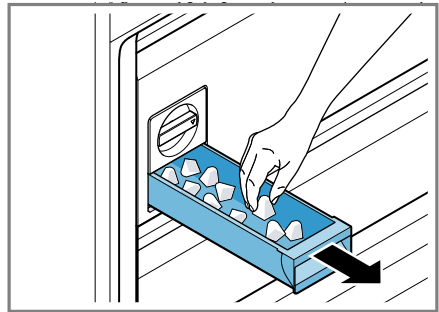
7



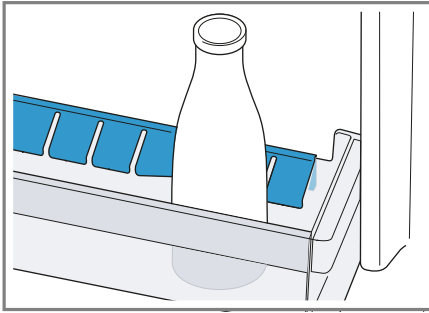
8



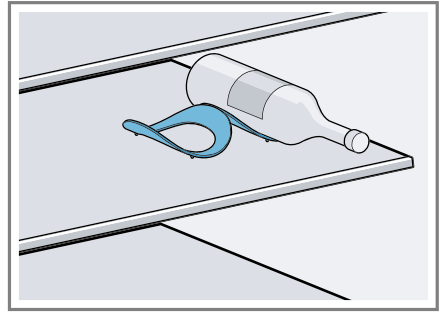
9



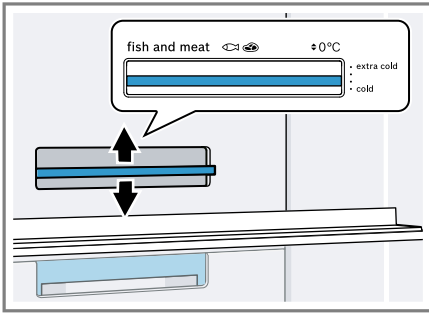
10



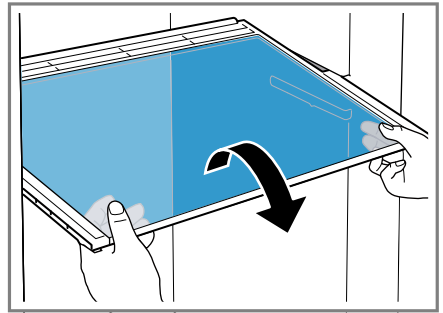
11



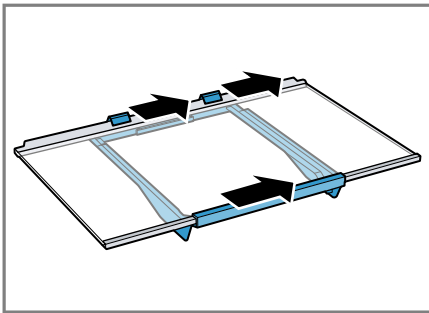
12



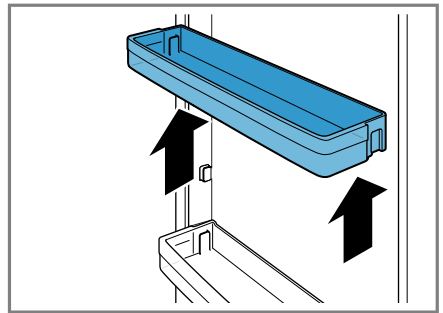
13



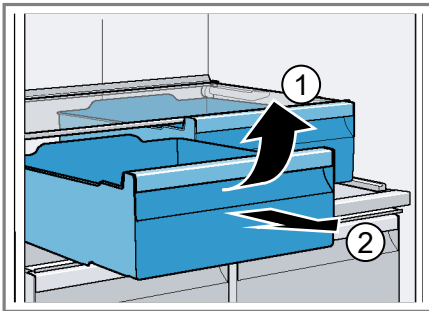
14



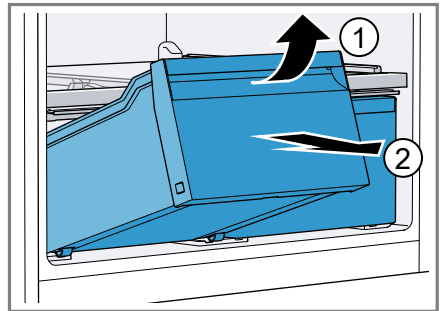
15



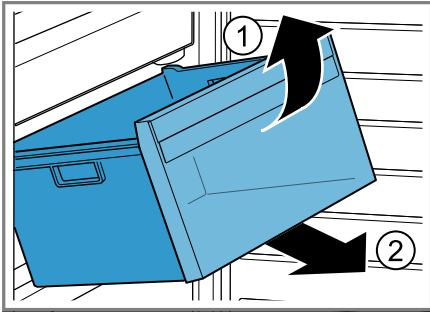
16



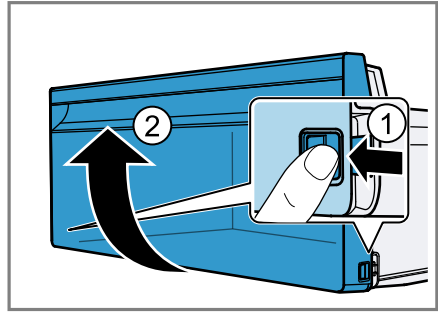
17



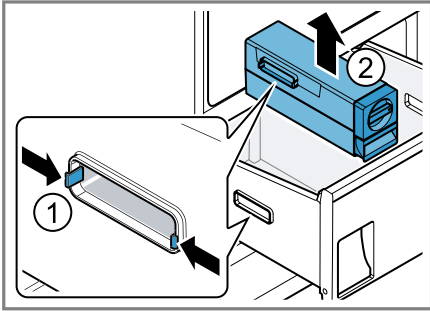
18



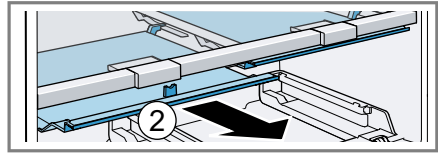
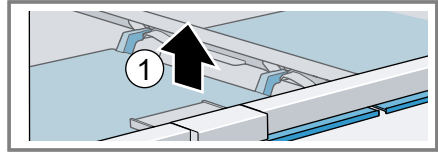
19



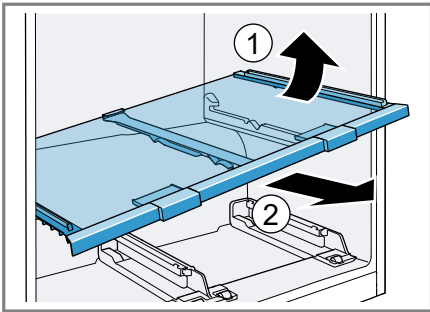
20



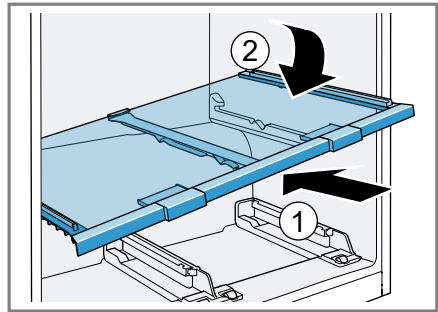
21



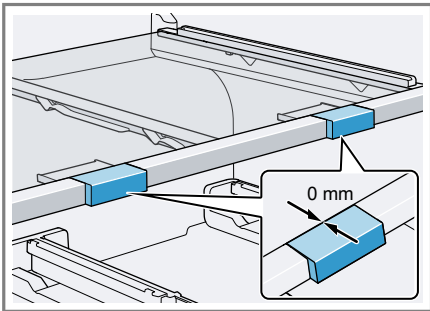
22



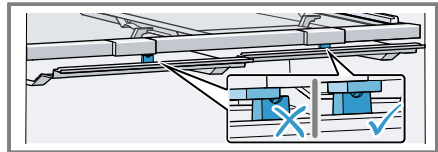
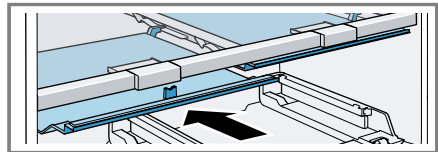
23



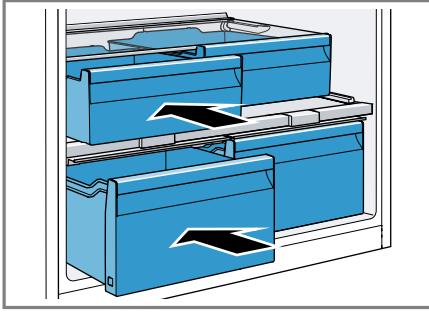
24



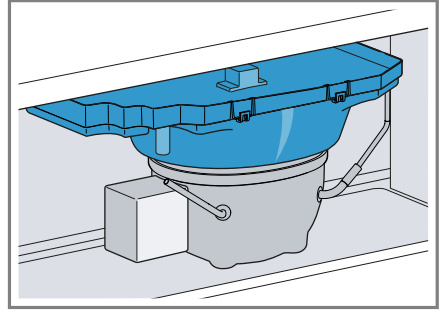
25



26



27



28

Vous pouvez trouver d'autres informations et explications en ligne. Scannez le code QR sur la page de titre.



Table des matières

1 Sécurité	8	6.7 Casier à beurre et à froma-	
1.1 Indications générales	8	ge	19
1.2 Utilisation conforme	8	6.8 Compartiment dans la contre-	
1.3 Restrictions du périmètre utili-		sateurs	20
1.4 Prescriptions-d'hygiène-alimen-	9	6.9 Distributeur de glaçons	20
taire	9	6.10 Accessoires	20
1.5 Transport sûr	10	7 Utilisation	20
1.6 Installation sûre	10	7.1 Allumer l'appareil	20
1.7 Utilisation sûre	11	7.2 Remarques concernant le	
1.8 Appareil endommagé	13	fonctionnement de l'appareil ..	21
2 Prévenir les dégâts matériels ..	14	7.3 Éteindre l'appareil	21
3 Protection de l'environnement		7.4 Régler la température	21
et économies d'énergie	15	7.5 Blocage des touches	21
3.1 Élimination de l'emballage	15	8 Fonctions additionnelles	22
3.2 Économies d'énergie	15	8.1 Super-réfrigération	22
4 Installation et branchement	16	8.2 Super-congélation	22
4.1 Contenu de la livraison	16	8.3 Mode Vacances	22
4.2 Critères pour le lieu d'installa-		8.4 Mode économie d'énergie	23
tion	16	8.5 Mode Fraîcheur	23
4.3 Monter l'appareil	16	9 Alarme	23
4.4 Préparation de l'appareil pour		9.1 Alarme de porte	23
la première utilisation	17	9.2 Alarme de température	23
4.5 Raccordement électrique de		10 Compartiment réfrigération ...	24
l'appareil	17	10.1 Conseils pour ranger des	
5 Description de l'appareil	17	produits alimentaires dans le	
5.1 Appareil	17	compartiment réfrigération	24
5.2 Bandeau de commande	17	10.2 Zones froides dans le com-	
6 Équipement	18	partiment réfrigération	24
6.1 Clayette	18	11 Compartiment congélation	25
6.2 Rangement variable de la		11.1 Capacité de congélation	25
clayette	18	11.2 Utiliser l'intégralité du volume	
6.3 Bac à snacks	18	du compartiment congéla-	
6.4 Bac de rangement	18	tion	25
6.5 Bac à fruits et légumes avec		11.3 Conseils pour ranger des ali-	
régulateur d'humidité	19	ments dans le compartiment	
6.6 Séparateur de récipient	19	congélation	25

11.4	Conseils pour congeler des aliments frais	26	13.4	Démontage des pièces de l'appareil	28
11.5	Durée de conservation du produit congelé à -18 °C	26	14 Dépannage	29	
11.6	Méthodes de décongélation pour aliments congelés	26	14.1	Panne de courant	33
12 Dégivrage	27		14.2	Effectuer l'auto-test de l'appareil	33
12.1	Dégivrage du compartiment réfrigérateur	27	15 Entreposage et élimination	33	
12.2	Décongélation dans le compartiment congélation	27	15.1	Mise hors service de l'appareil	33
13 Nettoyage et entretien	27		15.2	Mettre au rebut un appareil usagé	33
13.1	Préparer l'appareil pour le nettoyage	27	16 Service après-vente	34	
13.2	Nettoyage de l'appareil	27	16.1	Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD) ..	34
13.3	Retirer les pièces d'équipement	28	17 Caractéristiques techniques ..	34	



1 Sécurité

Respectez les consignes de sécurité suivantes.

1.1 Indications générales

- Lisez attentivement cette notice.
- Conservez la notice ainsi que les informations produit en vue d'une réutilisation ultérieure ou pour un futur nouveau propriétaire.
- Ne branchez pas l'appareil si ce dernier a été endommagé durant le transport.

1.2 Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement :

- pour réfrigérer et congeler des aliments, et pour préparer des glaçons.
- pour un usage privé et dans les pièces fermées d'un domicile.
- jusqu'à une altitude maximale de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.

1.3 Restrictions du périmètre utilisateurs

Les enfants de 8 ans et plus, les personnes souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou ne détenant pas l'expérience et/ou les connaissances nécessaires pourront utiliser cet appareil à condition de le faire sous surveillance, ou que son utilisation sûre leur ait été enseignée et qu'ils aient compris les dangers qui en émanent.

Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec l'appareil.

Le nettoyage de l'appareil, et l'entretien par l'utilisateur, sont des activités que les enfants ne peuvent pas effectuer sans surveillance.

1.4 Prescriptions-d'hygiène-alimentaire

Conformément à la réglementation française visant à empêcher la présence de listeria dans le compartiment réfrigérateur, nous vous remercions de respecter les consignes suivantes.

- Nettoyez fréquemment le compartiment intérieur du réfrigérateur à l'aide d'un détergent non agressif, ne provoquant pas d'oxydation des pièces métalliques (utilisez par ex. de l'eau tiède additionnée d'un peu de produit à vaisselle).
Ensuite, désinfectez avec de l'eau additionnée de vinaigre ou de jus de citron les surfaces que vous avez préalablement nettoyées, ou utilisez un produit germicide en vente dans le commerce et adapté aux réfrigérateurs (avant d'utiliser ce produit sur les pièces métalliques, faites un test de compatibilité à un endroit peu visible).
- Enlevez les emballages commerciaux avant de mettre les produits alimentaires dans le compartiment réfrigérateur (par ex. le carton qui réunit les pots de yaourt).
- Pour éviter toute contamination entre des produits alimentaires de nature différente, rangez-les bien séparés les uns des autres, bien emballés ou rangés dans des récipients à couvercle.
- Avant de préparer des plats et de saisir des produits alimentaires, lavez-vous les mains. Avant de préparer d'autres plats, lavez-vous à nouveau les mains. Lavez-les encore une fois avant de prendre un repas.

- Lavez les ustensiles de cuisine dont vous venez de vous servir avant de les réutiliser (cuillère en bois, planche de découpe, couteau de cuisine, etc.).

1.5 Transport sûr

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Le soulèvement du poids élevé de l'appareil peut entraîner des blessures.

- ▶ Ne soulevez jamais seul l'appareil.

1.6 Installation sûre

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

Les installations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Pour le raccordement et l'utilisation de l'appareil, respectez impérativement les indications figurant sur la plaque signalétique.
- ▶ L'appareil doit être branché uniquement à une source d'alimentation avec courant alternatif à l'aide d'une prise murale correctement installée et reliée à la terre.
- ▶ Le système à conducteur de protection de l'installation électrique de la maison doit être conforme.
- ▶ N'alimentez jamais l'appareil par l'intermédiaire d'un appareil de commutation externe, par ex. une minuterie ou une télécommande.
- ▶ Si l'appareil est encastré, la fiche du cordon d'alimentation secteur doit être librement accessible ou, si un accès libre est impossible, un dispositif de sectionnement doit être installé dans l'installation électrique fixe, conformément aux réglementations d'installation.
- ▶ Lors de l'installation de l'appareil, veiller à ce que le cordon d'alimentation secteur ne soit pas coincé ni endommagé. Le cordon d'alimentation pose un danger si sa gaine de protection est endommagée.
- ▶ Ne mettez jamais en contact le cordon d'alimentation avec des sources de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

Si les orifices de ventilation de l'appareil sont fermés, un mélange gaz-air inflammable peut se produire si le circuit de réfrigération fuit.

- ▶ N'obstruez pas les orifices de ventilation dans le boîtier de l'appareil ou dans le boîtier d'installation.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Il est dangereux d'utiliser un cordon d'alimentation secteur avec une rallonge ou un adaptateur non autorisé.

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ni de bloc multiprise.
- ▶ Utiliser uniquement des adaptateurs et cordons d'alimentation secteur agréés par le fabricant.
- ▶ Si le cordon d'alimentation secteur est trop court et qu'aucun cordon d'alimentation plus long n'est disponible, contacter un électricien spécialisé pour adapter l'installation domestique.

Les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles peuvent surchauffer et provoquer un incendie.

- ▶ Ne placez pas les blocs multiprises ou blocs secteur mobiles à l'arrière des appareils.

1.7 Utilisation sûre**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Utiliser l'appareil uniquement dans des pièces fermées.
- ▶ Ne jamais exposer l'appareil à une forte chaleur ou humidité.
- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants risquent de s'envelopper dans les matériaux d'emballage ou de les mettre sur la tête et de s'étouffer.

- ▶ Conserver les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.
- ▶ Ne jamais laisser les enfants jouer avec les emballages.

Les enfants risquent d'inhalier ou d'avalier des petits morceaux et s'étouffer.

- ▶ Conserver les petites pièces hors de portée des enfants.
- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les petites pièces.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

L'endommagement du circuit de réfrigération peut provoquer la fuite et l'explosion du fluide frigorigène inflammable.

- ▶ Pour accélérer le dégivrage, n'utilisez pas d'autres équipements mécaniques ou d'autres produits que ceux recommandés par le fabricant.
- ▶ Détachez les aliments congelés à l'aide d'un objet émoussé, par exemple le manche d'une cuillère en bois.

Des produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives peuvent exploser, par ex. bombes aérosols.

- ▶ Ne pas stocker de produits contenant des gaz propulseurs inflammables et des matières explosives dans l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !

Les appareils électriques à l'intérieur de l'appareil peuvent provoquer un incendie, par ex. appareils de chauffage ou fabriques de glace électriques.

- ▶ N'utilisez aucun appareil électrique à l'intérieur de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de blessure !

Les récipients contenant des boissons gazeuses risquent d'éclater.

- ▶ Ne jamais ranger de boissons gazeuses dans le compartiment congélation.

Lésions oculaires dues à la fuite de fluide frigorigène inflammable et de gaz nocifs.

- ▶ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorigère, ni l'isolant.

L'appareil peut basculer.

- ▶ Ne jamais se servir du socle, des glissières ou des portes comme marchepied et ne pas s'appuyer dessus.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'ébouillantage !

Certaines pièces à l'arrière de l'appareil deviennent très chaudes en service.

- ▶ Ne touchez jamais les pièces chaudes.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque de brûlures par le froid !

Un contact avec les produits congelés et les surfaces froides peut entraîner des brûlures par le froid.

- ▶ Ne portez jamais des produits surgelés à la bouche immédiatement après les avoir sortis du compartiment congélation.
- ▶ Évitez tout contact prolongé de la peau avec les produits congelés, la glace et les surfaces métalliques présents dans le compartiment congélation.

⚠ PRUDENCE – Risque de préjudice pour la santé !

Pour éviter toute contamination des produits alimentaires, respecter les instructions suivantes.

- ▶ L'ouverture prolongée de la porte peut entraîner une importante augmentation de la température dans les compartiments de l'appareil.
- ▶ Nettoyer régulièrement les surfaces qui peuvent entrer en contact avec des produits alimentaires et systèmes d'écoulement accessibles.
- ▶ Conserver la viande et le poisson crus dans des récipients appropriés dans l'appareil de réfrigération de sorte qu'ils ne soient pas en contact avec d'autres aliments et qu'ils ne coulent pas dessus.
- ▶ Si le réfrigérateur/congélateur reste vide pendant une longue période, éteindre l'appareil, le dégivrer, le nettoyer et laisser la porte ouverte, afin d'éviter la formation de moisissures.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Si des aliments acides entrent en contact avec de l'aluminium, des ions d'aluminium peuvent être transférés dans les aliments.

- ▶ Ne consommez pas les aliments contaminés.

1.8 Appareil endommagé**⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !**

Un appareil endommagé ou un cordon d'alimentation secteur endommagé est dangereux.

- ▶ N'utilisez jamais un appareil endommagé.
- ▶ Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation secteur pour débrancher l'appareil du secteur. Débranchez toujours la fiche du cordon d'alimentation secteur.

- ▶ Si l'appareil ou le cordon d'alimentation secteur est endommagé, débranchez immédiatement le cordon d'alimentation secteur ou coupez le fusible dans le boîtier à fusibles.

▶ Appelez le service après-vente. → *Page 34*

Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'incendie !



En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▶ Éloigner de l'appareil toute flamme ou source d'inflammation.
- ▶ Aérer la pièce.
- ▶ Éteindre l'appareil. → *Page 21*
- ▶ Retirer la fiche du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans la boîte à fusibles.
- ▶ Appeler le service après-vente. → *Page 34*

2 Prévenir les dégâts matériels

ATTENTION

Le basculement des roulettes de l'appareil peut endommager le sol lors du déplacement de l'appareil.

- ▶ Transportez l'appareil avec un diable.
- ▶ Lorsque vous déplacez l'appareil, protégez le sol et ne faites pas de zigzags.

L'utilisation de l'appareil, du socle, des glissières ou des portes comme

surface d'assise ou comme marchepied peut endommager l'appareil.

- ▶ Ne vous servez jamais de l'appareil, du socle, des glissières ou des portes comme marchepieds et ne vous appuyez jamais dessus.

En cas de salissures provenant d'huile ou de graisse, des pièces en matière plastique et les joints de porte peuvent devenir poreux.

- ▶ Veiller à ce que les pièces en matière plastique et les joints de porte restent exempts d'huile et de graisse.

Les pièces métalliques ou d'aspect métallique de l'appareil peuvent contenir de l'aluminium. Au contact avec des aliments acides, l'aluminium se corrode et se décolore.

▶ Ne conserver des aliments dans l'appareil que s'ils sont emballés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.

▶ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.

3 Protection de l'environnement et économies d'énergie

3.1 Élimination de l'emballage

Les emballages sont écologiques et recyclables.

▶ Veuillez éliminer les pièces détachées après les avoir triées par matière.



Éliminez l'emballage en respectant l'environnement.

3.2 Économies d'énergie

Si vous respectez les instructions suivantes, votre appareil consommera moins de courant.

Choix du lieu d'installation

- Protégez l'appareil de la lumière directe du soleil.
- Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur :
 - Respecter une distance de 30 mm par rapport aux cuisinières électriques ou à gaz.

- Respectez une distance de 300 mm par rapport à un appareil de chauffage au fuel ou au charbon.
- Respectez une petite distance latérale au mur.
- Ne recouvrez et ne bouchez jamais les orifices de ventilation extérieurs.

Économiser de l'énergie lors de l'utilisation

Remarque : La disposition des pièces d'équipement n'a aucune influence sur la consommation d'énergie de l'appareil.

- N'ouvrez que brièvement l'appareil et fermez-le avec précaution.
- Ne recouvrez et n'obstruez jamais les grilles de ventilation intérieures ni les orifices de ventilation extérieurs.
- Transportez les aliments achetés dans un sac isotherme et rangez-les rapidement dans l'appareil.
- Attendez que les aliments et les boissons chaudes refroidissent avant de les ranger.
- Pour profiter du froid des produits congelés, placez les produits à décongeler dans le compartiment réfrigération.
- Laissez toujours un peu de place entre les aliments et la paroi arrière.

Mode économie d'énergie du bandeau de commande

Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, le bandeau de commande passe automatiquement au mode économie d'énergie du bandeau de commande.

En mode économie d'énergie du bandeau de commande, la luminosité du bandeau de commande est ré-

duite et l'affichage du statut s'allume en blanc.

4 Installation et branchement

4.1 Contenu de la livraison

Après avoir déballé le produit, inspectez toutes les pièces pour détecter d'éventuels dégâts dus au transport et vous assurer de l'intégralité de la livraison.

En cas de réclamation, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre service après-vente
→ Page 34.

La livraison comprend :

- Appareil pose libre
- Des équipements et accessoires¹
- Instructions de montage
- La notice d'utilisation
- Les coordonnées du service après-vente
- Le document annexe de la garantie²
- Le label énergétique
- Des informations relatives à la consommation d'énergie et aux bruits

4.2 Critères pour le lieu d'installation

AVERTISSEMENT – Risque d'explosion !

Si l'appareil est installé dans une pièce trop petite, une éventuelle fuite du circuit de réfrigération pourrait donner lieu à un mélange de gaz et d'air inflammable.

- ▶ Installer l'appareil uniquement dans une pièce ayant un volume

minimum de 1 m³ par 8 g de fluide frigorigène. La quantité de fluide frigorigène est indiquée sur la plaque signalétique.

→ "Appareil", Fig. **1**/**5** Page 17

Selon le modèle, le poids de l'appareil départ usine peut atteindre 115 kg.

Le plancher doit être assez stable pour supporter le poids de l'appareil. Le plancher doit avoir une surface plane.

Ce réfrigérateur est prévu pour être utilisé à des températures ambiantes comprises entre 10 °C et 43 °C. L'appareil est entièrement opérationnel dans la plage de température ambiante admissible.

Si vous utilisez l'appareil à des températures ambiantes plus basses, l'appareil ne devrait pas subir de dommages tant que la température ambiante ne descend pas au-dessous de 5 °C.

Installation au-dessus et en-dessous, et côte à côte

Si vous souhaitez installer 2 appareils de réfrigération en les superposant ou les plaçant côte à côte, respectez une distance d'au moins 150 mm entre les appareils. Pour certains appareils, une installation sans distance minimale est possible. Demandez conseil à votre revendeur ou à votre cuisiniste.

4.3 Monter l'appareil

- ▶ Montez l'appareil selon les instructions de montage jointes.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

² Pas dans tous les pays

4.4 Préparation de l'appareil pour la première utilisation

1. Retirer le matériel d'informations.
2. Retirer les films protecteurs et les sécurités de transport, par ex. les bandes adhésives et le carton.
3. Nettoyage de l'appareil pour la première fois. → *Page 27*

4.5 Raccordement électrique de l'appareil

1. Branchez la fiche secteur du cordon d'alimentation de l'appareil dans une prise murale à proximité de l'appareil.
Vous trouverez les données de raccordement de l'appareil sur la plaque signalétique.
→ "Appareil", Fig. **1**/**5** *Page 17*
2. Assurez-vous que la fiche secteur soit correctement branchée.
 - ✓ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.

5 Description de l'appareil

5.1 Appareil

Cette section contient une vue d'ensemble des composants de votre appareil.

→ Fig. **1**

A Compartiment réfrigération
→ *Page 24*

B Compartiment congélation
→ *Page 25*

1 Éclairage

2 Bac à snacks → *Page 18*¹

3 Orifices de ventilation internes

4 Thermostat (bac de rangement)
→ *Page 21*

5 Plaque signalétique → *Page 34*

6 Bac de rangement → *Page 18*

7 Bac à fruits et légumes avec régulateur d'humidité → *Page 19*

8 Bac à produits congelés
→ *Page 28*

9 Distributeur de glaçons
→ *Page 20*

10 Pied à vis

11 Casier à beurre et à fromage
→ *Page 19*¹

12 Bandeau de commande
→ *Page 17*

13 Rangement variable de la clayette → *Page 18*¹

14 Compartiment dans la contre-porte pour grandes bouteilles
→ *Page 20*

15 Séparateur de récipient
→ *Page 19*

5.2 Bandeau de commande

Le bandeau de commande vous permet de configurer toutes les fonctions de votre appareil et vous donne des informations sur l'état de fonctionnement.





→ Fig. **2**

1 Affiche la température réglée du compartiment de congélation en °C.

2 ALARM s'allume lorsque l'alarme de température est activée.

3 superfreeze apparaît lorsque Super-congélation est activée.

¹ Selon l'équipement de l'appareil

-
- freezer fridge sert à sélectionner un compartiment, pour modifier la température ou activer certaines fonctions supplémentaires.
-
- 4 Affiche la température réglée du compartiment de réfrigération en °C.
-
- 6 ALARM apparaît lorsque l'alarme de la porte est activée.
-
- 7 supercool apparaît lorsque Super-réfrigération est activée.
-
- 8 fresh est mis en surbrillance lorsque le mode Fraîcheur est activé.
-
- 9  est mis en surbrillance lorsque le mode Vacances est activé.
-
- 10 mode sert à sélectionner un mode.
-
- 11  est mis en surbrillance lorsque le mode Économie d'énergie est activé.
-
- 12 +/- règle la température du compartiment sélectionné.
-
- 13 L'affichage du statut indique l'état de fonctionnement de l'appareil.
-
- 14 super active ou désactive le verrouillage des touches du bandeau de commande.
-
- 15 super active ou désactive supercool et superfreeze dans le compartiment sélectionné.
-
- 16  3s/ 3s s'allume lors que le verrouillage des touches et activé ou désactivé.
-

6 Équipement

L'équipement de votre appareil dépend de son modèle.

6.1 Clayette

Pour varier la position de la clayette selon les besoins, vous pouvez retirer la clayette et la replacer à un autre endroit.

→ "Retirer la clayette", Page 28

6.2 Rangement variable de la clayette

Utilisez le rangement variable de la clayette pour ranger sur la clayette située immédiatement en dessous des aliments réfrigérés hauts, par ex. cannettes ou bouteilles.

Utiliser une clayette variable

1. Tenir la partie gauche de la clayette variable et tirer sur sa partie droite jusqu'à ce que le clip se détache.
→ Fig. 3
2. Soulever la partie droite de la clayette variable vers l'avant① et l'enlever ②.
→ Fig. 4
3. Pousser la partie droite de la clayette variable sous la partie gauche de la clayette variable jusqu'en butée.
→ Fig. 5

6.3 Bac à snacks

Conservez les aliments ou les petits en-cas emballés dans le bac à snacks.

Vous pouvez retirer le bac à snacks. Pour ce faire, soulevez le bac à snacks et extrayez-le. Vous pouvez déplacer la fixation du bac à snacks.
→ Fig. 6

6.4 Bac de rangement

Les températures régnant dans le bac de rangement sont plus basses que dans le compartiment réfrigéra-

tion. Des températures inférieures à 0 °C peuvent parfois se produire. Pour atteindre des températures proches de 0 °C dans le bac de rangement, réglez la température du compartiment réfrigération sur 2 °C.
→ Page 21

Utilisez les températures plus basses du bac de rangement pour conserver les aliments périssables, par ex. le poisson, la viande et la charcuterie.

6.5 Bac à fruits et légumes avec régulateur d'humidité

Stockez les fruits et légumes frais non emballés dans le bac à fruits et légumes.

Conservez les fruits et légumes coupés recouverts ou dans un emballage hermétique.

Le régulateur d'humidité et un joint d'étanchéité spécial vous permettent d'adapter l'humidité de l'air dans le bac à fruits et légumes. Les fruits et légumes frais se conservent ainsi jusqu'à deux fois plus longtemps qu'avec un mode de rangement conventionnel.

→ Fig. 7

Vous pouvez ajuster l'humidité de l'air régnant dans le bac à fruits et à légumes en fonction de la nature et de la quantité des aliments à ranger en tournant le régulateur d'humidité :

- Enclenchez pour baisser l'humidité ☹ si vous stockez principalement des fruits, différents types d'aliments ou que le compartiment est très rempli.
- Désenclenchez pour augmenter l'humidité ☺ si vous stockez principalement des légumes ou que le compartiment est peu rempli.

Suivant la quantité et la nature des produits stockés, de l'eau peut se condenser dans le bac à fruits et légumes.

Éliminer l'eau condensée avec un essuie-tout sec et régler un faible taux d'humidité de l'air à l'aide du régulateur d'humidité.

Afin de conserver leur qualité et leurs arômes, rangez les fruits et légumes sensibles au froid en dehors de l'appareil à des températures comprises entre 8 °C à 12 °C environ, par ex. les ananas, les bananes, les agrumes, les concombres, les courgettes, les poivrons, les tomates et les pommes de terre.

6.6 Séparateur de récipient

⚠ AVERTISSEMENT – Risque d'asphyxie !

Les enfants peuvent s'introduire dans l'appareil et s'étouffer.

- ▶ Ne retirez jamais le séparateur du bac à produits congelés.

ATTENTION

Le séparateur du bac à produits congelés est endommagé lors de son retrait.

- ▶ Ne retirez jamais le séparateur du bac à produits congelés.

Le séparateur de bac divise le bac à produits congelés pour vous permettre de mieux organiser les aliments.

6.7 Casier à beurre et à fromage

Rangez le beurre et le fromage à pâte dure dans le casier à beurre et à fromage.

6.8 Compartiment dans la contreporte

Pour varier la position du compartiment dans la contreporte selon les besoins, vous pouvez le retirer et le replacer à un autre endroit.

→ "Retirer le compartiment dans la contreporte", Page 28

6.9 Distributeur de glaçons

Utilisez le distributeur de glaçons pour produire des glaçons à partir d'eau potable.

Confectionner des glaçons

Pour préparer des glaçons, utilisez exclusivement de l'eau potable.

1. Retirez le bac à glaçons ①, remplissez-le aux $\frac{3}{4}$ d'eau potable ② et remettez-le en place ③.

→ Fig. 8

Remarque : Une trop grande quantité d'eau potable peut nuire au fonctionnement du distributeur de glaçons. Les glaçons ne se détachent pas individuellement du bac à glaçons. La quantité d'eau potable excédentaire coule dans la réserve à glaçons et les soude en gelant.

2. Lorsque les glaçons sont formés, tournez la poignée du bac à glaçons plusieurs fois vers la droite puis relâchez-la.

→ Fig. 9

- ✓ Les glaçons se détachent et tombent dans la réserve à glaçons.
3. Extrayez la réserve à glaçons et retirez les glaçons.
- Fig. 10

6.10 Accessoires

Utilisez uniquement des accessoires d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre appareil.

Les accessoires de votre appareil dépendent de son modèle.

Bac à œufs

Rangez les œufs sur le bac à œufs.

Porte-bouteilles

Le porte-bouteilles empêche ces dernières de se renverser lors de l'ouverture et de la fermeture de la porte de l'appareil.

→ Fig. 11

Étagère porte-bouteilles modulable

Rangez les bouteilles de manière sûre sur l'étagère porte-bouteilles modulable.

→ Fig. 12

7 Utilisation

7.1 Allumer l'appareil

1. Raccordement électrique de l'appareil. → Page 17

Remarque : Si l'appareil a été préalablement éteint à l'aide du bandeau de commande, maintenez la touche + enfoncée pendant 10 secondes.

- ✓ Maintenant, l'appareil est prêt à fonctionner.
- ✓ L'appareil commence à réfrigérer.
- ✓ Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, "ALARM" s'allume et l'affichage du statut s'allume en rouge car le congélateur n'est pas encore assez froid.

2. Éteignez l'alarme sonore avec **freezer fridge**.
- ✓ "ALARM" s'éteint dès que la température réglée est atteinte.
3. Réglez la température souhaitée.
→ *Page 21*

7.2 Remarques concernant le fonctionnement de l'appareil

- Lorsque vous avez allumé l'appareil, il peut s'écouler jusqu'à plusieurs heures avant que la température réglée ne soit atteinte. Ne rangez aucun aliment avant que la température réglée ne soit atteinte.
- L'appareil chauffe légèrement les surfaces frontales temporairement. Cela empêche une condensation d'eau dans la zone du joint de porte.
- Lorsque vous refermez la porte, veillez à ce qu'elle ne soit pas bloquée par les aliments stockés.
- Lorsque vous refermez la porte, une dépression peut se produire. La porte est alors difficile à rouvrir. Patientez quelques instants jusqu'à ce que la dépression soit compensée.
- La température de l'appareil varie selon les conditions suivantes :
 - Fréquence des ouvertures de l'appareil
 - Charge
 - Température des aliments nouvellement stockés
 - Température ambiante
 - Exposition directe au soleil

7.3 Éteindre l'appareil

- ▶ Appuyer sur + pendant 10 secondes.

7.4 Régler la température

Réglage de la température du compartiment réfrigération

1. Sélectionnez le compartiment réfrigération avec **freezer fridge**.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur + /— jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment réfrigération) indique le réglage de température souhaité.
Pour atteindre la température réglée, placez le thermostat du récipient de stockage sur 1/3 à partir du bas. → *Page 21*
La température recommandée dans le compartiment réfrigération est de 4 °C.

Régler la température du bac de rangement

- ▶ Sélectionnez l'une des options :
 - ▶ Pour réduire la température, déplacez le thermostat vers le haut sur "extra cold".
 - ▶ Pour augmenter la température, déplacez le thermostat vers le bas sur "cold".
- *Fig. 13*


Régler la température du compartiment congélation

1. Sélectionner le compartiment congélation avec **freezer fridge**.
2. Appuyez à plusieurs reprises sur + /— jusqu'à ce que l'affichage de la température (compartiment congélation) indique le réglage de température souhaité.
La température recommandée dans le compartiment congélation est de -18 °C.


7.5 Blocage des touches

Le verrouillage des touches empêche toute utilisation involontaire ou incorrecte de l'appareil.

Activer le verrouillage des touches

- ▶ Appuyer sur **super** pendant 3 secondes.
- ✓  "3s" s'allume.

Désactiver le verrouillage des touches

- ▶ Appuyer sur **super** pendant 3 secondes.
- ✓  "3s" s'allume.

8 Fonctions additionnelles

Découvrez les fonctions additionnelles dont votre appareil dispose.

8.1 Super-réfrigération

La fonction Super-réfrigération permet de refroidir au maximum le compartiment réfrigération.

Activez la fonction Super-réfrigération avant de ranger de grandes quantités d'aliments dans le compartiment réfrigération.

Remarque : Lorsque la fonction Super-réfrigération est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

Activez Super-réfrigération

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **super** jusqu'à ce que "supercool" s'allume.

Remarque : Après environ 6 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

Désactivez Super-réfrigération

- ▶ Appuyez sur **super**.
- ✓ La température réglée auparavant s'affiche.

8.2 Super-congélation

Avec la fonction Super-congélation, le compartiment congélation refroidit au maximum.

Activez la fonction Super-congélation 4 à 6 heures avant de ranger une quantité d'aliments à partir de 2 kg dans le compartiment congélation. Pour utiliser la capacité de congélation, utilisez la fonction Super-congélation.

→ *"Conditions préalables pour la capacité de congélation", Page 25*

Remarque : Lorsque la fonction Super-congélation est activée, il est possible que l'appareil fonctionne plus bruyamment.

activer Super-congélation

- ▶ Appuyer autant de fois que nécessaire sur **super** jusqu'à ce que "superfreeze" s'allume.

Remarque : Après environ 54 heures, l'appareil passe en mode de fonctionnement normal.

désactiver Super-congélation

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **super** jusqu'à ce que "superfreeze" s'éteigne.

8.3 Mode Vacances

Si vous vous absentez pendant une longue période, vous pouvez activer le mode Vacances pour économiser l'énergie sur l'appareil.

PRUDENCE –

Risque de préjudice pour la santé !

Lorsque le mode Vacances est activé, le compartiment réfrigération se réchauffe. L'augmentation de la température peut entraîner la multiplica-

tion des bactéries et l'altération des aliments.


- ▶ Quand le mode Vacances est activé, ne stockez pas d'aliments dans le compartiment réfrigération.

L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment ré- 14 °C
frigération

Compartiment	Température in-
congélation	changée

Activer le mode Vacances

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que  soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode Vacances

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.

8.4 Mode économie d'énergie


Le mode Économie d'énergie permet de commuter en mode de fonctionnement économe en énergie.

L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment ré- 8 °C
frigération

Compartiment	Température
congélation	-16 °C

Activer le mode Économie d'énergie

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que  soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode Économie d'énergie

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.

8.5 Mode Fraîcheur

Pour conserver les aliments frais plus longtemps, vous pouvez activer le mode Fraîcheur sur l'appareil.

L'appareil adapte automatiquement les températures.

Compartiment ré- 2 °C
frigération

Compartiment	Température in-
congélation	changée

Activer le mode fraîcheur

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce que "fresh" soit mis en surbrillance.

Désactiver le mode fraîcheur

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur **mode** jusqu'à ce qu'aucun mode ne soit mis en surbrillance.

9 Alarme

9.1 Alarme de porte

L'alarme de porte retentit lorsque la porte de l'appareil reste ouverte longtemps.

Une alarme sonore retentit, l'affichage du statut clignote en rouge et "ALARM" apparaît pour le compartiment concerné.

Couper l'alarme de porte

- ▶ Fermez la porte de l'appareil ou appuyez sur **freezer fridge**.
- ✓ L'alarme sonore est désactivée.

9.2 Alarme de température

Si la température monte trop dans le compartiment congélation, l'alarme de température retentit.

Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, "ALARM" apparaît et

l'affichage du statut s'allume en rouge.

⚠ PRUDENCE –

Risque de préjudice pour la santé !

Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ▶ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▶ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▶ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.

L'alarme de température peut s'enclencher dans les cas suivants :

- L'appareil est mis en service. Attendez que la température réglée soit atteinte avant de ranger les produits.
- Rangement de grandes quantités d'aliments frais. Activez Super-congélation avant de ranger de grandes quantités de nourriture.
- Porte du compartiment congélation restée trop longtemps ouverte. Vérifiez si les produits surgelés ont été décongelés.

Arrêter l'alarme de température

- ▶ Appuyez sur **freezer fridge**.
- ✓ L'alarme sonore est désactivée.
- ✓ L'affichage de la température (compartiment congélation) indique brièvement la température la plus élevée qui a régné dans le compartiment congélation. Ensuite, l'affichage de la température (compartiment congélation) indique à nouveau la température réglée.
- ✓ À partir de ce moment-là, l'appareil détermine et enregistre à nouveau la température la plus élevée.

10 Compartiment réfrigération

Le compartiment réfrigération permet de conserver la viande, la charcuterie, le poisson, les produits laitiers, les œufs, les plats cuisinés et les pâtisseries.

La température est réglable de 2 °C à 8 °C.

Le stockage au froid vous permet aussi de ranger des denrées facilement périssables à court et moyen terme. Plus la température choisie est basse, plus les aliments restent frais plus longtemps.

10.1 Conseils pour ranger des produits alimentaires dans le compartiment réfrigération

- Stockez uniquement des aliments frais et intacts.
- Conservez les aliments dans un récipient hermétique ou couvert.
- Pour ne pas entraver la circulation de l'air et éviter que les aliments ne gèlent, ne placez pas les aliments devant les orifices de ventilation internes ni en contact direct avec la paroi arrière.
- Laissez les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.
- Respectez la date de péremption ou la date limite d'utilisation indiquée par le fabricant.

10.2 Zones froides dans le compartiment réfrigération

L'air circulant dans le compartiment réfrigération engendre des zones différemment froides.

Zone la plus froide

La zone la plus froide se trouve dans le bac de rangement.

Conseil : Rangez les aliments périssables dans la zone la plus froide, par ex. le poisson, la charcuterie et la viande.

Zone la moins froide

La zone la moins froide se trouve complètement en haut, contre la porte.

Conseil : Rangez des produits alimentaires insensibles dans la zone la moins froide, par ex. le fromage à pâte dure et le beurre. Le fromage peut ainsi continuer à développer son arôme, et le beurre reste tartinable.

11 Compartiment congélation

Dans le compartiment congélation, vous pouvez stocker des aliments congelés, congeler des aliments et confectionner des glaçons.

La température est réglable de -16 °C à -24 °C .

La température de stockage à long terme des produits alimentaires doit se situer à -18 °C ou encore plus bas.

La congélation vous permet de stocker les aliments facilement périssables à long terme. Les basses températures ralentissent ou stoppent la l'altération des aliments.

11.1 Capacité de congélation

La capacité de congélation indique quelle quantité d'aliments l'appareil peut congeler à cœur en combien d'heures.

Sur la plaque signalétique, vous trouverez des indications concernant la capacité de congélation.

→ "Appareil", Fig. 1/5 Page 17

Conditions préalables pour la capacité de congélation

1. Env. 24 heures avant de ranger des aliments frais, activer la fonction Super-congélation.
→ "activer Super-congélation", Page 22
2. Stocker d'abord les aliments dans le bac à produits congelés le plus bas.

11.2 Utiliser l'intégralité du volume du compartiment congélation

Découvrez comment placer la quantité maximale d'aliments congelés dans le congélateur.

1. Retirez toutes les pièces d'équipement du congélateur. → Page 28
2. Empiler les aliments directement sur les clayettes et le fond du compartiment congélation.

11.3 Conseils pour ranger des aliments dans le compartiment congélation

- Conservez les aliments dans des emballages hermétiques.
- Veillez à ce que les aliments à congeler n'entrent pas en contact avec d'autres déjà congelés.
- Répartissez les produits alimentaires sur une grande surface dans les bacs à produits congelés.
- Pour que l'air puisse circuler librement dans l'appareil, introduire le bac à produits congelés jusqu'à la butée.

11.4 Conseils pour congeler des aliments frais

- Congelez uniquement des aliments frais et d'un aspect impeccable.
- Congelez les aliments en portions.
- Les plats cuisinés sont plus appropriés que les aliments crus comestibles.
- Lavez, hachez et blanchissez les légumes avant de les congeler.
- Avant la congélation, lavez les fruits, retirez les pépins et épluchez les fruits si nécessaire, ajoutez du sucre ou une solution d'acide ascorbique si nécessaire.
- Les produits de boulangerie, le poisson et les fruits de mer, la viande, le gibier et la volaille, les œufs sans coquille, le fromage, le beurre, le caillé, les plats préparés et les restes se prêtent à la congélation.
- La laitue, les radis, les œufs en coquille, les raisins, les pommes et poires crues, le yaourt, la crème aigre, la crème fraîche et la mayonnaise ne se prêtent pas à la congélation.

Emballer les surgelés

Un matériau d'emballage approprié et le bon type d'emballage sont essentiels pour maintenir la qualité du produit et éviter les brûlures de congélation.

1. Placez les aliments dans l'emballage.
2. Pressez pour chasser l'air.
3. Fermez hermétiquement l'emballage afin que les aliments ne perdent pas leur saveur ou ne se dessèchent pas.
4. Indiquez sur l'emballage le contenu et la date de congélation.

11.5 Durée de conservation du produit congelé à -18 °C

Aliments	Durée de conservation
Poisson, charcuterie, plats cuisinés, pâtisseries	jusqu'à 6 mois
Viande, volaille	jusqu'à 8 mois
Légumes, fruits	jusqu'à 12 mois

Le calendrier de congélation imprimé indique la durée maximale de stockage, en mois, à une température permanente de -18 °C.

11.6 Méthodes de décongélation pour aliments congelés

PRUDENCE –

Risque de préjudice pour la santé !

Lors de la décongélation, les bactéries peuvent se multiplier et les aliments congelés peuvent s'abîmer.

- ▶ Ne remettez pas à congeler des produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés.
- ▶ Ne recongelez les aliments qu'après avoir les avoir fait cuire ou rôtir.
- ▶ N'utilisez plus la durée de conservation dans son intégralité.
- Décongelez les aliments d'origine animale dans le compartiment réfrigération, par exemple le poisson, la viande, le fromage et le lait caillé.
- Décongelez le pain à température ambiante.
- Préparez les aliments au micro-ondes, au four ou sur la table de cuisson pour une consommation immédiate.

12 Dégivrage

12.1 Dégivrage du compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur de votre appareil se dégèle automatiquement.

12.2 Décongélation dans le compartiment congélation

Grâce au système « NoFrost » entièrement automatique, le compartiment congélation ne se couvre pas de givre. Aucun dégivrage n'est nécessaire.

13 Nettoyage et entretien

Le nettoyage de points inaccessibles doit être réalisé par le service après-vente. Le nettoyage par le service après-vente peut engendrer des frais.

13.1 Préparer l'appareil pour le nettoyage

1. Éteindre l'appareil. → *Page 21*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments de l'appareil et rangez-les dans un endroit frais.
Si possible, placez des accumulateurs de froid sur les aliments.
4. Retirez toutes les pièces d'équipement et les accessoires de l'appareil. → *Page 28*
5. Démontez la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes.
→ *Page 28*

13.2 Nettoyage de l'appareil

AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !

L'infiltration d'humidité peut occasionner un choc électrique.

- ▶ Ne pas utiliser de nettoyeur vapeur ou haute pression pour nettoyer l'appareil.

La présence de liquide dans l'éclairage, les éléments de commande ou les orifices de ventilation internes peut être dangereuse.

- ▶ L'eau de rinçage ne doit pas pénétrer dans l'éclairage, dans les éléments de commande ni dans les orifices de ventilation internes.

ATTENTION

Des produits nettoyants inappropriés peuvent endommager les surfaces de l'appareil.

- ▶ Ne pas utiliser de tampon en paille métallique ni d'éponge à dos récurant.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage agressifs ou récurants.
- ▶ N'utilisez pas de nettoyants fortement alcoolisés.

Si vous nettoyez les pièces d'équipement et les accessoires au lave-vaisselle, ceux-ci risquent de se déformer ou de déteindre.

- ▶ Ne nettoyez jamais les équipements et accessoires au lave-vaisselle.
1. Préparez l'appareil pour le nettoyage. → *Page 27*
 2. Nettoyez l'appareil, les pièces d'équipement, les accessoires et les joints de porte avec une lavette, de l'eau tiède et du produit à vaisselle présentant un pH neutre.
 3. Sécher ensuite minutieusement avec un chiffon doux et sec.

4. Insérez les pièces d'équipement et montez les parties amovibles de l'appareil.
5. Raccordement électrique de l'appareil. → *Page 17*
6. Ranger les aliments.

13.3 Retirer les pièces d'équipement

Si vous désirez nettoyer soigneusement les pièces d'équipement, retirez celles-ci de votre appareil.

Retirer la clayette

- ▶ Tirez la clayette et retirez-la.
→ *Fig. 14*

Retirer le bac à snacks avec support

1. Retirez le bac à snacks.
2. Retirez la clayette avec le support.
3. Faites glisser le support latéralement par rapport à la clayette.
→ *Fig. 15*

Retirer le compartiment dans la contreporte

- ▶ Soulevez le compartiment dans la contre-porte vers le haut et retirez-le.
→ *Fig. 16*

Retirer le bac de rangement

1. Extrayez le bac de rangement jusqu'en butée.
2. Soulevez le bac de rangement vers l'avant ① et retirez-le ②.
→ *Fig. 17*

Retirer le bac à fruits et légumes

1. Extrayez le bac à fruits et légumes jusqu'en butée.
2. Soulevez le bac à fruits et légumes vers l'avant ① et retirez-le ②.
→ *Fig. 18*

Retirer le bac à produits congelés

1. Extraire le bac à produits congelés jusqu'en butée.
2. Soulever l'avant du bac à produits congelés ① et le retirer ②.
→ *Fig. 19*

Retirer la façade du bac

Vous pouvez retirer la façade du bac à fruits et légumes pour faciliter le nettoyage.

- ▶ Appuyez sur les crochets de fixation latéraux du bac ① et retirez la façade du bac par un mouvement de rotation ②.
→ *Fig. 20*

Retirer le distributeur de glaçons

1. Extraire le bac à aliments congelés jusqu'en butée.
2. Relâcher la pince sur le côté gauche du bac en la pressant ① et retirer le distributeur de glaçons ②.
→ *Fig. 21*

13.4 Démontage des pièces de l'appareil

Si vous souhaitez effectuer un nettoyage complet de votre appareil, vous pouvez retirer certaines pièces de votre appareil.

Clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

Pour nettoyer à fond le couvercle du bac à fruits et légumes, vous pouvez le retirer.

Démonter la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

1. Retirez le bac à fruits et légumes.
→ *Page 28*
2. Retirez le bac de rangement.
→ *Page 28*

3. Soulevez les couvercles des bacs à fruits et légumes ① et retirez-les ②.
→ Fig. **22**
4. Inclinez latéralement la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes ① et retirez-la ②.
→ Fig. **23**

Monter la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes

1. Insérez la clayette au-dessus du bac à fruits et légumes en la basculant latéralement ① et en l'abaissant ②.
→ Fig. **24**

2. Positionnez le régulateur d'humidité en position avant.
→ Fig. **25**
3. Accrochez les couvercles des bacs à fruits et légumes.
→ Fig. **26**
Veillez à ce que les couvercles des bacs à fruits et légumes soient placés dans les ouvertures sous les régulateurs d'humidité.
4. Mettez en place les bacs de rangement et les bacs à fruits et légumes.
→ Fig. **27**

14 Dépannage



Vous pouvez corriger par vous-même les petits défauts de votre appareil. Lisez les renseignements de dépannage avant de contacter le service consommateurs. Vous vous épargnerez ainsi des dépenses inutiles.

AVERTISSEMENT – Risque d'électrocution !


Les réparations non conformes sont dangereuses.

- ▶ Seul un personnel dûment qualifié peut entreprendre des réparations sur l'appareil.
- ▶ Seules des pièces de rechange d'origine peuvent être utilisées pour réparer l'appareil.
- ▶ Afin d'écartier tout danger quand le cordon d'alimentation secteur de cet appareil est endommagé, seul le fabricant ou son service après-vente ou toute autre personne de qualification équivalente est habilité à le remplacer.

Défaut	Cause et dépannage
L'éclairage par LED ne fonctionne pas.	Différentes causes sont possibles. ▶ Appelez le service après-vente. Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe.
Le groupe frigorifique s'enclenche plus souvent et plus longtemps.	L'appareil a été ouvert fréquemment. ▶ N'ouvrez pas la porte de l'appareil inutilement. Les orifices de ventilation extérieurs sont recouverts. ▶ Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs.

Défaut	Cause et dépannage
<p>Le groupe frigorifique s'enclenche plus souvent et plus longtemps.</p>	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes se mettent en marche plus souvent et ont différents niveaux de puissance afin de refroidir plus efficacement.</p>  <ul style="list-style-type: none">▶ Retirez les obstacles situés devant les orifices de ventilation extérieurs.▶ Installez l'appareil aussi loin que possible des radiateurs, des cuisinières et des autres sources de chaleur. Évitez toute exposition prolongée de l'appareil aux rayons directs du soleil.▶ N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire.▶ Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.
<p>Une couche de givre se forme sur la paroi arrière du compartiment réfrigération.</p>	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Les appareils frigorifiques modernes assurent une température uniforme dans le compartiment réfrigération. La paroi arrière du compartiment réfrigération est régulièrement décongelée automatiquement.</p>  <ul style="list-style-type: none">▶ N'ouvrez la porte de l'appareil que le temps nécessaire.▶ Emballez les aliments hermétiquement ou couvrez-les.▶ Laissez d'abord les boissons et aliments chauds refroidir avant de les ranger.▶ Laissez toujours un peu d'espace entre les aliments et les parois intérieures.
<p>Les panneaux latéraux de l'appareil sont chauds.</p>	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Les parois latérales recèlent en effet des tuyaux qui se réchauffent pendant le processus de refroidissement. La chaleur n'abîme pas les meubles qui touchent l'appareil. Aucune action nécessaire.</p>
<p>"E" ou "d" apparaît dans l'affichage de la température.</p>	<p>L'électronique a détecté un défaut.</p> <ol style="list-style-type: none">1. Éteignez l'appareil. → <i>Page 21</i>

Défaut	Cause et dépannage
<p>"E" ou "d" apparaît dans l'affichage de la température.</p>	<p>2. Débranchez l'appareil du secteur. Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles.</p> <p>3. Raccordez à nouveau l'appareil après 5 minutes.</p> <p>4. Allumez l'appareil. → <i>Page 20</i></p> <p>5. Si ce message persiste, contactez le service après-vente.</p> <p>Vous trouverez le numéro du service après-vente dans les coordonnées des services après-vente dont la liste est jointe.</p>
<p>Une alarme sonore retentit, l'affichage de la température (congélateur) clignote, "ALARM" apparaît et l'affichage du statut s'allume en rouge.</p>	<p>Différentes causes sont possibles.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Appuyez sur freezer fridge. <p>L'affichage de la température (compartiment congélation) indique brièvement la température la plus élevée qui a régné dans le compartiment congélation. Ensuite, l'affichage de la température (compartiment congélation) indique à nouveau la température réglée.</p> <ul style="list-style-type: none"> ✓ L'alarme s'éteint. ✓ "ALARM" s'allume jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte.
	<p>La porte de l'appareil est ouverte.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Fermez la porte de l'appareil. <p>Des quantités importantes d'aliments frais ont été rangées.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ne dépassez pas la capacité de congélation. <p>→ "<i>Capacité de congélation</i>", <i>Page 25</i></p>
<p>La température réglée n'est pas atteinte. Le dégivrage entièrement automatique ne fonctionne plus.</p>	<p>La porte du compartiment congélation est restée ouverte pendant longtemps. L'évaporateur (générateur de froid) du système NoFrost est très fortement givré.</p> <p>Condition : Les aliments congelés sont stockés dans un endroit frais et sont bien isolés.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Éteignez l'appareil. → <i>Page 21</i> 2. Débranchez l'appareil du secteur. Retirez la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactivez le fusible dans le boîtier à fusibles. 3. Éloignez l'appareil du mur. 4. Laissez la porte de l'appareil ouverte. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Au bout de 20 minutes environ, l'eau de dégivrage commence à couler dans le bac d'évaporation au dos de l'appareil. <p>→ <i>Fig. 28</i></p>

Défaut	Cause et dépannage
<p>La température réglée n'est pas atteinte. Le dégivrage entièrement automatique ne fonctionne plus.</p>	<p>5. Pour éviter dans ce cas que le bac d'évaporation ne déborde, récupérez cette eau à l'aide d'une éponge. L'évaporateur est dégivré lorsqu'il ne coule plus d'eau de dégivrage dans le bac d'évaporation. 6. Nettoyez l'intérieur de l'appareil. → <i>Page 27</i> 7. Rallumez l'appareil. → <i>Page 20</i></p>
<p>La température dévie fortement par rapport au réglage.</p>	<p>Différentes causes sont possibles. 1. Éteignez l'appareil. → <i>Page 21</i> 2. Allumez à nouveau l'appareil après env. 5 minutes. → <i>Page 20</i></p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Si la température est trop élevée, vérifiez-la à nouveau au bout de quelques heures. ▶ Si la température est trop basse, vérifiez-la à nouveau le jour suivant.
<p>De la condensation se forme à la surface de l'appareil et sur les clayettes à l'intérieur de l'appareil.</p>	<p>L'eau contenue dans l'air chaud et humide se condense sur les surfaces plus froides de l'appareil. 1. Essuyez l'eau de dégivrage avec un chiffon sec et doux. 2. Ouvrez l'appareil le plus brièvement possible. 3. Veillez à ce que l'appareil soit toujours correctement fermé.</p>
<p>L'appareil vrombit, fait des bulles, des bourdonnements, des gargouillis, des cliquetis ou des claquements.</p>	<p>Il ne s'agit pas d'un défaut. Un moteur tourne, par ex. groupe frigorifique, ventilateur. Le fluide frigorigène circule dans les tuyaux. Le moteur, les interrupteurs ou les électrovannes s'allument ou s'éteignent. Le dégivrage automatique a lieu. Aucune action nécessaire.</p>
<p>L'appareil émet des bruits.</p>	<p>L'appareil ne repose pas d'aplomb. ▶ Nivelez l'appareil à l'aide d'un niveau à bulle et des pieds à vis.</p>
	<p>L'appareil n'est pas posé de manière indépendante. ▶ Respectez les distances minimales de l'appareil.</p>
	<p>Les pièces d'équipement vacillent ou se coincent. ▶ Vérifiez les pièces d'équipement amovibles et remettez-les éventuellement en place correctement.</p>
	<p>Des bouteilles ou récipients se touchent. ▶ Éloigner les bouteilles ou les récipients les uns des autres.</p>
	<p>Super-congélation est activé. Aucune action nécessaire.</p>

14.1 Panne de courant

En cas de panne de courant, la température à l'intérieur de l'appareil augmente, ce qui raccourcit la durée de conservation et réduit la qualité des aliments congelés.

Sur notre site Internet dédié à votre appareil, vous trouverez dans les caractéristiques techniques la durée de conservation des aliments congelés en cas de dysfonctionnement.

Remarques

- Ouvrez l'appareil le moins possible en cas de panne de courant et ne stockez pas d'autres aliments.
- Vérifiez la qualité des aliments immédiatement après la panne de courant.
 - Jetez les aliments congelés qui sont décongelés et dont la température est supérieure à 5 °C.
 - Faites bouillir ou frire des aliments congelés légèrement décongelés et consommez-les ou recongelez-les.

14.2 Effectuer l'auto-test de l'appareil

Votre appareil dispose d'un autotest qui indique les dysfonctionnements auxquels votre service après-vente peut remédier.

1. Éteindre l'appareil. → *Page 21*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Raccorder l'appareil à l'alimentation électrique après 5 minutes.
→ *Page 17*
4. Allumez l'appareil. → *Page 20*
5. Dans les 2 minutes qui suivent la mise sous tension, maintenez **free-**

zer fridge enfoncé pendant 3 secondes jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse.

- ✓ L'auto-test de l'appareil démarre.
- ✓ Si, à la fin de l'auto-test, 2 signaux sonores retentissent et que l'affichage de la température indique la température réglée, cela signifie que les capteurs de température de votre appareil fonctionnent correctement. L'appareil revient en fonctionnement normal.
- ✓ Si vous entendez 5 signaux sonores à la fin de l'autotest de l'appareil, contactez le service après-vente.

15 Entreposage et élimination

15.1 Mise hors service de l'appareil

1. Éteindre l'appareil. → *Page 21*
2. Débrancher l'appareil du réseau électrique.
Débrancher la fiche secteur du cordon d'alimentation secteur ou désactiver le fusible dans le boîtier à fusibles.
3. Retirez tous les aliments.
4. Nettoyer l'appareil. → *Page 27*
5. Afin de garantir la ventilation de l'espace intérieur, laissez l'appareil ouvert.

15.2 Mettre au rebut un appareil usagé

La destruction dans le respect de l'environnement permet de récupérer de précieuses matières premières.

⚠ AVERTISSEMENT –

Risque de préjudice pour la santé !

Des enfants risquent de s'enfermer dans l'appareil et de mettre leur vie en danger.

- ▶ Pour compliquer la pénétration des enfants dans l'appareil, ne pas retirer les clayettes et les bacs.
- ▶ Éloigner les enfants de l'appareil qui a cessé de servir.

⚠ AVERTISSEMENT –

Risque d'incendie !

En cas d'endommagement des tuyaux, du fluide frigorigène inflammable et des gaz nocifs peuvent s'échapper et s'enflammer.

- ▶ Veillez à ne pas endommager les tubulures du circuit frigorigère, ni l'isolant.

1. Débrancher la fiche du cordon d'alimentation secteur.
2. Couper le cordon d'alimentation secteur.
3. Éliminez l'appareil dans le respect de l'environnement.
Vous trouverez des informations sur les circuits actuels d'élimination auprès de votre revendeur spécialisé ou de l'administration de votre commune/ville.

16 Service après-vente

Pour plus d'informations sur la durée et les conditions de la garantie dans votre pays, scannez le QR code figurant sur le document joint afin d'obtenir les coordonnées du service après-vente ainsi que les conditions de garantie, adressez-vous à notre service après-vente, votre revendeur ou consultez notre site web.

Vous trouverez les coordonnées du service après-vente en scannant le

QR code figurant sur le document joint relatif aux coordonnées du service après-vente et aux conditions de garantie, ou sur notre site web.

16.1 Numéro de produit (E-Nr) et numéro de fabrication (FD)

Lorsque vous contactez le service client, vous avez besoin du numéro de produit (E-Nr.) et du numéro de fabrication (FD), que vous trouverez sur la plaque signalétique de votre appareil.

→ "Appareil", Fig. **1**/**5** Page 17

Pour retrouver rapidement les données de votre appareil et le numéro de téléphone du service consommateurs, n'hésitez pas à les recopier ailleurs.

17 Caractéristiques techniques

La plaque signalétique mentionne le fluide frigorigère, le volume net ainsi que d'autres données techniques.

→ "Appareil", Fig. **1**/**5** Page 17

Μπορείτε να βρείτε επιπλέον πληροφορίες και εξηγήσεις στο διαδίκτυο (online). Σαρώστε τον κωδικό QR στη σελίδα τίτλου.



Πίνακας περιεχομένων

1 Ασφάλεια	36	6.7 Θήκη για βούτυρο και τυρί	47
1.1 Γενικές υποδείξεις	36	6.8 Θήκη πόρτας	47
1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού	36	6.9 Παρασκευαστής παγοκύβων ...	47
1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών	37	6.10 Εξαρτήματα	47
1.4 Ασφαλής μεταφορά	37	7 Βασικός χειρισμός	48
1.5 Ασφαλής εγκατάσταση	37	7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής ..	48
1.6 Ασφαλής χρήση	38	7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία ...	48
1.7 Χαλασμένα συσκευή	40	7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής	48
2 Αποφυγή υλικών ζημιών	41	7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας	48
3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία	42	7.5 Κλείδωμα πλήκτων	49
3.1 Απόσυρση συσκευασίας	42	8 Πρόσθετες λειτουργίες	49
3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας	42	8.1 Υπερψύξη	49
4 Τοποθέτηση και σύνδεση	43	8.2 Υπερκατάψυξη	49
4.1 Υλικά παράδοσης	43	8.3 Λειτουργία διακοπών	50
4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης	43	8.4 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας	50
4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής	44	8.5 Λειτουργία φρεσκάδας	50
4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά	44	9 Συναγερμός	51
4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής	44	9.1 Συναγερμός πόρτας	51
5 Γνωριμία	44	9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας	51
5.1 Συσκευή	44	10 Θάλαμος ψύξης	52
5.2 Πεδίο χειρισμού	45	10.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης	52
6 Εξοπλισμός	45	10.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης	52
6.1 Ράφι	45	11 Θάλαμος κατάψυξης	52
6.2 Μεταβλητό ράφι	45	11.1 Ικανότητα κατάψυξης	52
6.3 Δοχείο σνακ	46	11.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης	53
6.4 Δοχείο αποθήκευσης	46	11.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης	53
6.5 Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας	46	11.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων	53
6.6 Διαχωριστικό δοχείου	47		

11.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους -18 °C	54
11.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα	54
12 Απόψυξη	54
12.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης	54
12.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης	54
13 Καθαρισμός και φροντίδα	54
13.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό	54
13.2 Καθαρισμός της συσκευής ...	55
13.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού	55
13.4 Αφαίρεση μερών της συσκευής	56
14 Αποκατάσταση βλαβών	57
14.1 Διακοπή ρεύματος	61
14.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής	61
15 Αποθήκευση και απόσυρση ..	61
15.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας	61
15.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής	62
16 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών	62
16.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)	62
17 Τεχνικά στοιχεία	62



1 Ασφάλεια

Προσέξτε τις ακόλουθες υποδείξεις ασφαλείας.

1.1 Γενικές υποδείξεις

- Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Φυλάξτε τις οδηγίες καθώς και τις πληροφορίες προϊόντος για μετέπειτα χρήση ή για τον επόμενο κάτοχο της συσκευής.
- Μη συνδέετε τη συσκευή σε περίπτωση ζημιάς κατά τη μεταφορά.

1.2 Χρήση σύμφωνα με τον σκοπό προορισμού

Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο:

- για την ψύξη και κατάψυξη τροφίμων και την παρασκευή παγωτών.
- στα ιδιωτικά νοικοκυριά και σε κλειστούς χώρους του οικιακού περιβάλλοντος.
- μέχρι ένα ύψος από 2.000 m πάνω από την επιφάνεια της θάλασσας.

1.3 Περιορισμός ομάδας χρηστών

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά από 8 ετών και άνω και από πρόσωπα με μειωμένες φυσικές, αισθητήριες ή νοητικές ικανότητες καθώς και έλλειψη εμπειρίας και/ή γνώσης, αν επιβλέπονται ή έχουν κατατοπιστεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή.

Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

1.4 Ασφαλής μεταφορά

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Το μεγάλο βάρος της συσκευής μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς κατά την ανύψωση.

- ▶ Μη σηκώνετε μόνοι σας τη συσκευή.

1.5 Ασφαλής εγκατάσταση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι μη ενδεδειγμένες εγκαταστάσεις είναι επικίνδυνες.

- ▶ Συνδέστε και χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα τύπου.
- ▶ Συνδέστε τη συσκευή σε ένα δίκτυο ρεύματος με εναλλασσόμενο ρεύμα μόνο μέσω μιας γειωμένης πρίζας, εγκατεστημένης σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Το σύστημα αγωγών προστασίας (γείωση) της ηλεκτρικής εγκατάστασης του σπιτιού πρέπει να είναι εγκατεστημένο σύμφωνα με τους κανονισμούς.
- ▶ Μην τροφοδοτείτε τη συσκευή ποτέ μέσω μιας εξωτερικής διάταξης μεταγωγής, π.χ. χρονοδιακόπτης ή τηλεχειρισμός.
- ▶ Όταν η συσκευή είναι εγκατεστημένη, πρέπει το φως του καλωδίου σύνδεσης να είναι ελεύθερα προσιτό ή σε περίπτωση που η ελεύθερη πρόσβαση δεν είναι δυνατή, στη μόνιμη ηλεκτρική εγκατάσταση πρέπει να είναι τοποθετημένη μια διάταξη διακοπής σύμφωνα με τους κανονισμούς εγκατάστασης.

- ▶ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής προσέξτε, να μη μαγκωθεί ή να μην τσακιστεί το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.

Μια χαλασμένη μόνωση του καλωδίου σύνδεσης είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη φέρνετε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης σε επαφή με πηγές θερμότητας.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Όταν τα ανοίγματα αερισμού της συσκευής είναι κλειστά, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Μην κλείνετε τα ανοίγματα αερισμού στο περίβλημα της συσκευής ή στο επίτοιχο περίβλημα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Η χρήση ενός επεκταμένου καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο ρεύματος και μη εγκεκριμένων προσαρμογέων, είναι επικίνδυνη.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα καλώδιο επέκτασης (μπαλαντέζα) ή πολύπριζο.
- ▶ Χρησιμοποιείτε μόνο προσαρμογείς και καλώδια σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, που έχουν εγκριθεί από τον κατασκευαστή.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος είναι πολύ κοντό και δεν είναι διαθέσιμο κανένα μακρύτερο καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος, επικοινωνήστε με έναν αδειούχο ηλεκτρολόγο για να προσαρμόσει την εγκατάσταση του σπιτιού.

Τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά μπορεί να υπερθερμανθούν και να προκαλέσουν πυρκαγιά.

- ▶ Μην τοποθετείτε τα φορητά πολύπριζα ή τροφοδοτικά στην πίσω πλευρά των συσκευών.

1.6 Ασφαλής χρήση

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε κλειστούς χώρους.
- ▶ Μην εκθέτετε τη συσκευή ποτέ σε μεγάλη ζέστη και υγρασία.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Τα παιδιά μπορεί να περάσουν τα υλικά της συσκευασίας πάνω από το κεφάλι ή να τυλιχτούν σ' αυτά και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Κρατάτε τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας.
- Τα παιδιά μπορεί να εισπνεύσουν ή να καταπιούν μικρά κομμάτια και έτσι να πάθουν ασφυξία.
- ▶ Κρατάτε τα μικρά κομμάτια μακριά από τα παιδιά.
 - ▶ Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με μικρά κομμάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Λόγω ζημιάς του κυκλώματος ψύξης μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και να εκραγεί.

- ▶ Για την επιτάχυνση της διαδικασίας απόψυξης, μη χρησιμοποιείτε άλλες μηχανικές διατάξεις ή λοιπά μέσα από αυτά που συνιστούνται από τον κατασκευαστή.
- ▶ Ξεκλλάτε τα κολλημένα τρόφιμα με ένα αμβλύ αντικείμενο, π.χ. λαβή ξύλινου κουταλιού.

Προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες μπορεί να εκραγούν, π.χ. κουτιά σπρέι.

- ▶ Μην αποθηκεύετε στη συσκευή προϊόντα με εύφλεκτα προωθητικά αέρια και εκρηκτικές ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής μπορεί να οδηγήσουν σε μια πυρκαγιά, π.χ. θερμάστρες ή ηλεκτρικές παγομηχανές.

- ▶ Μη λειτουργείτε ηλεκτρικές συσκευές εντός της συσκευής.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος τραυματισμού!

Τα δοχεία με ανθρακούχα ποτά μπορεί να "σκάσουν".

- ▶ Μην αποθηκεύετε δοχεία με ανθρακούχα ποτά στον θάλαμο κατάψυξης.

Τραυματισμός των ματιών λόγω εύφλεκτου ψυκτικού μέσου και επιβλαβών αερίων που εξέρχονται.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.

Η συσκευή μπορεί να ανατραπεί.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω σε βάσεις, συρτάρια ή πόρτες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος εγκαύματος!

Ορισμένα μέρη της πίσω πλευράς της συσκευής ζεσταίνονται πολύ κατά τη λειτουργία.

► Μην ακουμπάτε ποτέ τα καυτά μέρη.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος κρουπαγήματος!

Η επαφή με κατεψυγμένα τρόφιμα και κρύες επιφάνειες μπορεί να οδηγήσει σε εγκαύματα λόγω ψύξης.

► Μη βάζετε ποτέ κατεψυγμένα τρόφιμα αμέσως μετά την αφαίρεσή τους από τον θάλαμο κατάψυξης στο στόμα.

► Αποφεύγετε τη μακρά επαφή του δέρματος με τα κατεψυγμένα τρόφιμα, τον πάγο και τις επιφάνειες στον θάλαμο κατάψυξης.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ – Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Για την αποφυγή της μόλυνσης των τροφίμων, πρέπει να τηρηθούν οι ακόλουθες οδηγίες.

► Εάν ανοίξει η πόρτα για ένα μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, μπορεί να προκληθεί μια σημαντική αύξηση της θερμοκρασίας στους θαλάμους της συσκευής.

► Οι επιφάνειες, που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα και προσιτά συστήματα αποχέτευσης, πρέπει να καθαρίζονται τακτικά.

► Φυλάγεται το ωμό κρέας και τα ψάρια σε κατάλληλα δοχεία στο ψυγείο με τέτοιο τρόπο, ώστε να μην έρχονται σε επαφή με άλλα τρόφιμα ή να στάζουν επάνω σε αυτά.

► Όταν η συσκευή ψύξης/κατάψυξης μένει άδεια για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, απενεργοποιήστε τη συσκευή, ξεπαγώστε και καθαρίστε την και αφήστε την πόρτα ανοιχτή, για να αποφύγετε τη δημιουργία μούχλας.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Όταν όξινα τρόφιμα έρθουν σε επαφή με αλουμίνιο, μπορούν ιόντα αλουμινίου να περάσουν μέσα στα τρόφιμα.

► Μην καταναλώνετε μολυσμένα τρόφιμα.

1.7 Χαλασμένη συσκευή

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια συσκευή ή ένα καλώδιο σύνδεσης που έχουν υποστεί ζημιιά είναι επικίνδυνα.

► Μη χρησιμοποιείτε ποτέ μια κατεστραμμένη συσκευή.

- ▶ Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο σύνδεσης, για να αποσυνδέσετε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. Τραβάτε πάντοτε το φως του καλωδίου σύνδεσης.
- ▶ Όταν η συσκευή ή το καλώδιο σύνδεσης έχει ζημιά, τραβήξτε αμέσως το φως του καλωδίου σύνδεσης ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 62*
Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.
- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος πυρκαγιάς!



Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Κρατάτε τη φωτιά και τις πηγές ανάφλεξης μακριά από τη συσκευή.
- ▶ Αερίστε τον χώρο.
- ▶ Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → *Σελίδα 48*
- ▶ Τραβήξτε το φως του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
- ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. → *Σελίδα 62*

2 Αποφυγή υλικών ζημιών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το μάγκωμα των ρολών της συσκευής μπορεί σε περίπτωση μετατόπισης της

συσκευής να προκαλέσει ζημιά στο δάπεδο.

- ▶ Μεταφέρετε τη συσκευή με ένα καρότσι μεταφοράς.
- ▶ Κατά τη μετατόπιση της συσκευής, χρησιμοποιήστε μια προστασία δαπέδου και μη μετακινήστε ζιγκ-ζαγκ.

Χρησιμοποιώντας τη συσκευή, τη βάση, τα συρτάρια ή τις πόρτες ως επιφάνεια καθίσματος ή επιφάνεια ανάβασης, μπορεί να πάθει ζημιά η συσκευή.

- ▶ Μην ανεβαίνετε ή μη στηρίζετε πάνω στη συσκευή, στη βάση στα συρτάρια ή στις πόρτες.

Λόγω ρύπανσης με λάδι ή λίπος, μπορεί τα πλαστικά μέρη και οι τσιμούχες της πόρτας να γίνουν πορώδης.

- ▶ Κρατάτε τα πλαστικά μέρη και τις τσιμούχες της πόρτας καθαρά από λάδια και λίπη.

Μέρη στη συσκευή κατασκευασμένα από μέταλλο ή με μεταλλική εμφάνιση μπορούν να περιέχουν αλουμίνιο. Σε περίπτωση επαφή με όξινα τρόφιμα, το αλουμίνιο διαβρώνεται και αλλάζει χρώμα.

- ▶ Αποθηκεύετε στη συσκευή μόνο συσκευασμένα τρόφιμα.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.

3 Προστασία περιβάλλοντος και οικονομία

3.1 Απόσυρση συσκευασίας

Τα υλικά συσκευασίας είναι φιλικά προς το περιβάλλον και επαναχρησιμοποιούμενα.

- ▶ Αποσύρете τα επιμέρους εξαρτήματα ξεχωριστά, ανάλογα με το είδος.

3.2 Εξοικονόμηση ενέργειας

Αν ακολουθήσετε αυτές τις υποδείξεις, η συσκευή σας θα καταναλώνει λιγότερο ρεύμα.

Επιλογή της θέσης τοποθέτησης

- Προστατεύετε τη συσκευή από άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας:
 - Διατήρηση μιας απόστασης 30 mm από ηλεκτρικές κουζίνες ή κουζίνες αερίου.
 - Διατήρηση μιας απόστασης 300 mm από κουζίνες πετρελαίου ή κάρβουνου.
- Τηρείτε μια μικρή πλευρική απόσταση από τον τοίχο.
- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.

Εξοικονόμηση ενέργειας κατά τη χρήση

Σημείωση: Η διάταξη των μερών εξοπλισμού, δεν επηρεάζει την κατανάλωση ενέργειας της συσκευής.

- Ανοίγετε τη συσκευή μόνο για λίγο και κλείνετέ την καλά.
- Μην καλύπτετε ποτέ και μην κλείνετε ποτέ με αντικείμενα τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού.
- Μεταφέρετε τα αγορασμένα τρόφιμα μέσα σε μια τσάντα-ψυγείο και τοποθετείτε τα γρήγορα μέσα στη συσκευή.
- Αφήνετε τα ζεστά τρόφιμα και ποτά να κρυώσουν πρώτα, προτού τα αποθηκεύσετε.
- Για να εκμεταλλευτείτε το ψύχος των κατεψυγμένων τροφίμων, τοπο-

θετείτε τα κατεψυγμένα τρόφιμα για ξεπάγωμα στον θάλαμο ψύξης.

- Αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο ανάμεσα στα τρόφιμα και στο πίσω τοίχωμα.

Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας του πεδίου χειρισμού

Όταν η συσκευή δε χρησιμοποιείται, αλλάζει το πεδίο χειρισμού αυτόματα στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας του πεδίου χειρισμού.

Στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας του πεδίου χειρισμού μειώνεται η φωτεινότητα του πεδίου χειρισμού και η ένδειξη κατάστασης ανάβει λευκή.

4 Τοποθέτηση και σύνδεση

4.1 Υλικά παράδοσης

Μετά το ξεπακετάρισμα ελέγξτε όλα τα μέρη για ενδεχόμενες ζημιές μεταφοράς καθώς και για την πληρότητα της παράδοσης.

Απευθυνθείτε σε περίπτωση διαμαρτυρίας στον έμπορά σας ή στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών → *Σελίδα 62* της εταιρείας μας.

Η παράδοση αποτελείται από τα εξής:

- Ανεξάρτητη συσκευή
- Εξοπλισμός και εξαρτήματα ¹
- Οδηγίες συναρμολόγησης
- Οδηγίες χρήσης
- Κατάλογος της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών
- Επισυναπτόμενο φύλλο εγγύησης ²
- Ενεργειακή σήμανση

- Πληροφορίες σχετικά με την κατανάλωση ενέργειας και τους θορύβους

4.2 Κριτήρια για τη θέση τοποθέτησης

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος έκρηξης!

Εάν η συσκευή βρίσκεται σε έναν πολύ μικρό χώρο, μπορεί σε περίπτωση μιας διαρροής ψυκτικού μέσου να σχηματιστεί ένα εύφλεκτο μίγμα αερίου-αέρα.

- ▶ Τοποθετείτε τη συσκευή μόνο σε έναν χώρο, ο οποίος έχει όγκο τουλάχιστον 1 m³ άνα 8 γρ. ψυκτικού μέσου. Η ποσότητα του ψυκτικού μέσου αναγράφεται στην πινακίδα τύπου.

→ "Συσκευή", **Εικ. 1/5**

Σελίδα 44

Το βάρος της συσκευής μπορεί να ανέρχεται από το εργοστάσιο, ανάλογα με το μοντέλο, σε μέχρι και 115 κιλά.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επαρκώς σταθερή, για να αντέχει το βάρος της συσκευής.

Η επιφάνεια πρέπει να είναι επίπεδη. Αυτή η συσκευή ψύξης προορίζεται για χρήση σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος από 10 °C έως 43 °C.

Η συσκευή είναι εντός της επιτρεπτής θερμοκρασίας χώρου πλήρως λειτουργική.

Όταν λειτουργείτε τη συσκευή σε χαμηλότερες θερμοκρασίες χώρου, μπορούν να αποκλειστούν ζημιές στη συσκευή μέχρι μια θερμοκρασία χώρου από 5 °C.

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

² Όχι σε όλες τις χώρες

Τοποθέτηση Over-and-Under και Side-by-Side

Όταν θέλετε να τοποθετήσετε 2 συσκευές ψύξης τη μία πάνω από την άλλη ή τη μία δίπλα από την άλλη, πρέπει να τηρείτε μεταξύ των συσκευών μια απόσταση από το λιγότερο 150 mm. Για επιλεγμένες συσκευές είναι δυνατή μια τοποθέτηση χωρίς ελάχιστη απόσταση. Ρωτήστε για αυτό στα ειδικά καταστήματα ή τον σχεδιαστή της κουζίνας σας.

4.3 Συναρμολόγηση της συσκευής

- ▶ Συναρμολογήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις συνημμένες οδηγίες συναρμολόγησης.

4.4 Προετοιμασία της συσκευής για τη χρήση για πρώτη φορά

1. Αφαιρέστε το πληροφοριακό υλικό.
2. Αφαιρέστε τις προστατευτικές μεμβράνες και τις ασφάλειες μεταφοράς, π.χ. κολλητικές ταινίες και χαρτόνι.
3. Καθαρίστε τη συσκευή για πρώτη φορά. → *Σελίδα 55*

4.5 Ηλεκτρική σύνδεση της συσκευής

1. Τοποθετήστε το φις του καλωδίου σύνδεσης της συσκευής σε μια πρίζα κοντά στη συσκευή. Τα στοιχεία σύνδεσης της συσκευής βρίσκονται στην πινακίδα τύπου. → "*Συσκευή*", *Εικ. 1/5*
Σελίδα 44

2. Ελέγξτε το φις για σταθερή προσαρμογή.
 - ✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.

5 Γνωριμία

5.1 Συσκευή

Εδώ θα βρείτε μια επισκόπηση για τα εξαρτήματα της συσκευής σας.

→ *Εικ. 1*

A	Θάλαμος ψύξης → <i>Σελίδα 52</i>
B	Θάλαμος κατάψυξης → <i>Σελίδα 52</i>
1	Φωτισμός
2	Δοχείο σνακ → <i>Σελίδα 46¹</i>
3	Εσωτερικά ανοίγματα αερισμού
4	Ρυθμιστής θερμοκρασίας (δοχείο αποθήκευσης) → <i>Σελίδα 49</i>
5	Πινακίδα τύπου → <i>Σελίδα 62</i>
6	Δοχείο αποθήκευσης → <i>Σελίδα 46</i>
7	Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας → <i>Σελίδα 46</i>
8	Δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων → <i>Σελίδα 56</i>
9	Παρασκευαστής παγοκύβων → <i>Σελίδα 47</i>
10	Βιδωτό πόδι
11	Θήκη για βούτυρο και τυρί → <i>Σελίδα 47¹</i>
12	Πεδίο χειρισμού → <i>Σελίδα 45</i>
13	Μεταβλητό ράφι → <i>Σελίδα 45¹</i>

¹ Ανάλογα με τον εξοπλισμό της συσκευής

14 Θήκη πόρτας για μεγάλες φιάλες → *Σελίδα 47*

15 Διαχωριστικό δοχείου → *Σελίδα 47*

5.2 Πεδίο χειρισμού

Μέσω του πεδίου χειρισμού ρυθμίζετε όλες τις λειτουργίες της συσκευής σας και λαμβάνετε πληροφορίες για την κατάσταση λειτουργίας.

→ *Εικ. 2*

1 Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου κατάψυξης σε °C.

2 ALARM Ανάβει, όταν ο συναγερμός θερμοκρασίας είναι ενεργοποιημένος.

3 Το superfreeze εμφανίζεται, όταν το Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένο.


4 freezer fridge Χρησιμοποιεί για την επιλογή ενός θαλάμου, για την αλλαγή της θερμοκρασίας ή για την ενεργοποίηση ορισμένων πρόσθετων λειτουργιών.

5 Δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης σε °C.


6 Το ALARM εμφανίζεται, όταν ο συναγερμός πόρτας είναι ενεργοποιημένος.

7 Το supercool εμφανίζεται, όταν το Υπερψύξη είναι ενεργοποιημένο.

8 Το fresh τονίζεται, όταν η λειτουργία φρεσκάδας είναι ενεργοποιημένη.

9 Το  τονίζεται, όταν η λειτουργία διακοπών είναι ενεργοποιημένη.

10 mode Χρησιμοποιεί για την επιλογή μιας λειτουργίας.



11 Το  τονίζεται, όταν η λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας είναι ενεργοποιημένη.

12 +/- Ρυθμίζει τη θερμοκρασία του επιλεγμένου θαλάμου.

13 Η ένδειξη κατάστασης δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.

14 Το super ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το κλειδί των πλήκτρων του πεδίου χειρισμού.

15 super Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί το supercool και το superfreeze στον επιλεγμένο θάλαμο.

16  3s/ 3s ανάβει, όταν το κλειδί των πλήκτρων είναι ενεργοποιημένο ή απενεργοποιημένο.

6 Εξοπλισμός

Ο εξοπλισμός της συσκευής σας εξαρτάται από το μοντέλο.

6.1 Ράφι

Για να διαμορφώσετε το ράφι ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε το ράφι και να το τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ *"Αφαίρεση του ραφίου", Σελίδα 55*

6.2 Μεταβλητό ράφι

Χρησιμοποιήστε το μεταβλητό ράφι, για να αποθηκεύσετε στο από κάτω ευρισκόμενο ράφι ψηλά κατεψυγμένα τρόφιμα, π.χ. κανάτες ή φιάλες.

Χρήση μεταβλητού ραφίου

1. Κρατήστε το αριστερό τμήμα του μεταβλητού ραφίου και τραβήξτε έξω το δεξί τμήμα του μεταβλητού

ραφιού, μέχρι να απασφαλιστεί το κλιπ.

→ *Εικ. 3*

2. Ανασηκώστε μπροστά το δεξί τμήμα του μεταβλητού ραφιού ① και αφαιρέστε το ②.

→ *Εικ. 4*

3. Σπρώξτε το δεξί τμήμα του μεταβλητού ραφιού μέχρι το τέρμα κάτω από το αριστερό τμήμα του μεταβλητού ραφιού.

→ *Εικ. 5*

6.3 Δοχείο σνακ

Φυλάγετε στο δοχείο σνακ συσκευασμένα τρόφιμα ή μικρά σνακ.

Μπορείτε να αφαιρέσετε το δοχείο σνακ. Προς τούτο, ανασηκώστε το δοχείο σνακ και τραβήξτε το έξω.

Μπορείτε να μετατοπίσετε το στήριγμα του δοχείου σνακ.

→ *Εικ. 6*

6.4 Δοχείο αποθήκευσης

Στο δοχείο αποθήκευσης επικρατούν χαμηλότερες θερμοκρασίες απ' ό,τι στον θάλαμο ψύξης. Μπορούν να εμφανιστούν κατά καιρούς θερμοκρασίες κάτω από τους 0 °C.

Για την επίτευξη θερμοκρασιών κοντά στους 0 °C στο δοχείο αποθήκευσης, ρυθμίστε τη θερμοκρασία του θαλάμου ψύξης στους 2 °C.

→ *Σελίδα 48*

Χρησιμοποιείτε τις χαμηλότερες θερμοκρασίες στο δοχείο αποθήκευσης, για να αποθηκεύετε τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα, π.χ. ψάρι, κρέας και αλαντικά.

6.5 Δοχείο φρούτων και λαχανικών με ρυθμιστή υγρασίας

Αποθηκεύετε τα φρέσκα φρούτα και λαχανικά χωρίς συσκευασία στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Αποθηκεύστε τα κομμένα φρούτα και λαχανικά σκεπασμένα ή συσκευασμένα αεροστεγώς.

Μέσω του ρυθμιστή υγρασίας και μιας ειδικής στεγανοποίησης, μπορείτε να προσαρμόσετε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών. Έτσι μπορείτε να αποθηκεύσετε φρέσκα φρούτα και λαχανικά για μέχρι και δύο φορές μεγαλύτερο χρονικό διάστημα απ' ό,τι με τη συμβατική αποθήκευση.

→ *Εικ. 7*

Ρυθμίστε την υγρασία του αέρα στο δοχείο φρούτων και λαχανικών βάσει του είδους και της ποσότητας των τροφίμων που πρόκειται να φυλαχτούν, πατώντας τον ρυθμιστή υγρασίας:

- Ασφαλίστε για χαμηλή υγρασία του αέρα ☹ σε περίπτωση αποθήκευσης κυρίως φρούτων, μικτής φόρτωσης ή σε περίπτωση μεγάλης φόρτωσης.
- Απασφαλίστε για υψηλή υγρασία του αέρα ☺ σε περίπτωση αποθήκευσης κυρίως λαχανικών ή σε περίπτωση μικρής φόρτωσης.

Ανάλογα με την ποσότητα και τα προς αποθήκευση τρόφιμα, μπορεί να σχηματιστεί νερό συμπύκνωσης (υγρασία) στο δοχείο φρούτων και λαχανικών.

Απομακρύνετε το νερό συμπύκνωσης με ένα στεγνό πανί και ρυθμίστε μια χαμηλότερη υγρασία του αέρα μέσω του ρυθμιστή υγρασίας.

Για να διατηρηθεί η ποιότητα και το άρωμα, αποθηκεύετε τα ευαίσθητα στο ψύχος φρούτα και λαχανικά εκτός της συσκευής, σε θερμοκρασίες από περίπου 8 °C μέχρι 12 °C, π.χ. ανανάς, μπανάνες, εσπεριδοειδή, αγγούρια, κολοκυθάκια, πιπεριές, ντομάτες και πατάτες.

6.6 Διαχωριστικό δοχείου

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ – Κίνδυνος ασφυξίας!

Παιδιά μπορεί να σκαρφαλώσουν μέσα στη συσκευή και να πάθουν ασφυξία.

- ▶ Μην αφαιρέσετε ποτέ το διαχωριστικό δοχείου από το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Το διαχωριστικό του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων καταστρέφεται κατά την αφαίρεση.

- ▶ Μην αφαιρέσετε ποτέ το διαχωριστικό δοχείου από το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

Το διαχωριστικό δοχείου χωρίζει το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων για να μπορείτε να οργανώσετε καλύτερα τα τρόφιμα.

6.7 Θήκη για βούτυρο και τυρί

Αποθηκεύετε βούτυρο και σκληρό τυρί στη θήκη για βούτυρο και τυρί.

6.8 Θήκη πόρτας

Για τη διαφοροποίηση της θήκης της πόρτας ανάλογα με τις ανάγκες σας, μπορείτε να αφαιρέσετε τη θήκη της πόρτας και να την τοποθετήσετε ξανά σε μια άλλη θέση.

→ "Αφαίρεση της θήκης πόρτας",
Σελίδα 55

6.9 Παρασκευαστής παγοκύβων

Χρησιμοποιήστε τον παρασκευαστή παγοκύβων, για να παρασκευάσετε παγόκυβους από πόσιμο νερό.

Παρασκευή παγοκύβων

Για να παρασκευάσετε παγοκύβους, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά πόσιμο νερό.

1. Αφαιρέστε το λεκανάκι παγοκύβων ①, πληρώστε το κατά $\frac{3}{4}$ με πόσιμο νερό ② και τοποθετήστε το ξανά ③.

→ *Εικ.* **8**

Σημείωση: Το επιπλέον πόσιμο νερό μπορεί να επιδράσει αρνητικά στη λειτουργία του παρασκευαστή παγοκύβων. Οι παγόκυβοι δεν ξεκολλούν μεμονωμένα από το λεκανάκι παγοκύβων. Το επιπλέον πόσιμο νερό τρέχει μέσα στο δοχείο παγοκύβων, οι υπάρχοντες παγόκυβοι καταψύχονται συγκολλημένα.

2. Όταν οι παγόκυβοι έχουν παγώσει, στρέψτε την περιστρεφόμενη λαβή του λεκανακιού παγοκύβων πολλές φορές προς τα δεξιά και αφήστε την ελεύθερη.

→ *Εικ.* **9**

- ✓ Οι παγόκυβοι ξεκολλάνε και πέφτουν στο δοχείο παγοκύβων.
3. Τραβήξτε έξω το δοχείο παγοκύβων και αφαιρέστε τους παγόκυβους.

→ *Εικ.* **10**

6.10 Εξαρτήματα

Χρησιμοποιείτε γνήσια εξαρτήματα. Είναι προσαρμοσμένα στη δική σας συσκευή.

Τα εξαρτήματα της συσκευής σας εξαρτώνται από το μοντέλο.

Θήκη αυγών

Αποθηκεύετε τα αυγά με ασφάλεια στη θήκη αυγών.

Συγκράτηση φιαλών

Η συγκράτηση φιαλών εμποδίζει, την ανατροπή των φιαλών κατά το άνοιγμα και κλείσιμο της πόρτας της συσκευής.

→ *Εικ.* **11**

Μεταβλητό ράφι φιαλών

Τοποθετήστε τις φιάλες με ασφάλεια στο μεταβλητό ράφι φιαλών.

→ *Εικ.* **12**

7 Βασικός χειρισμός

7.1 Ενεργοποίηση της συσκευής

1. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.

→ *Σελίδα 44*

Σημείωση: Όταν η συσκευή απενεργοποιήθηκε προηγουμένως μέσω του πεδίου χειρισμού, κρατήστε το + πατημένο για 10 δευτερόλεπτα.

- ✓ Η συσκευή βρίσκεται τώρα σε ετοιμότητα λειτουργίας.
 - ✓ Η συσκευή αρχίζει να ψύχει.
 - ✓ Ηχεί ένα προειδοποιητικό σήμα, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, το "ALARM" ανάβει και η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη, επειδή ο θάλαμος κατάψυξης είναι ακόμη πολύ ζεστός.
2. Απενεργοποιήστε το προειδοποιητικό σήμα με το **freezer fridge**.
- ✓ "ALARM" Σβήνει, μόλις επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
3. Ρυθμίστε την επιθυμητή θερμοκρασία. → *Σελίδα 48*

7.2 Υποδείξεις για τη λειτουργία

- Όταν έχετε ενεργοποιήσει τη συσκευή, διαρκεί αρκετές ώρες μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
Μην τοποθετήσετε τρόφιμα, προτού επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Οι μετωπικές πλευρές του περιβλήματος θερμαίνονται προσωρινά

ελαφρά. Αυτό εμποδίζει τον σχηματισμό νερού συμπύκνωσης στην περιοχή της τσιμούχας της πόρτας.

- Κατά το κλείσιμο της πόρτας, βεβαιωθείτε, ότι η πόρτα δεν είναι μπλοκαρισμένη από αποθηκευμένα αντικείμενα.
- Όταν κλείνετε την πόρτα, μπορεί να δημιουργηθεί μια υποπίεση. Η πόρτα μπορεί να ανοιχτεί ξανά μόνο με δυσκολία. Περιμένετε μια στιγμή, μέχρι να εξισορροπηθεί η υποπίεση.
- Η θερμοκρασία στη συσκευή διαφέρει λόγω των παρακάτω συνθηκών:
 - Συχνότητα ανοίγματος της συσκευής
 - Ποσότητα φόρτωσης
 - Θερμοκρασία φρεσκοαποθηκευμένων τροφίμων
 - Θερμοκρασία περιβάλλοντος
 - Άμεση ηλιακή ακτινοβολία

7.3 Απενεργοποίηση της συσκευής

- ▶ Κρατήστε το + πατημένο για 10 δευτερόλεπτα.

7.4 Ρύθμιση της θερμοκρασίας

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου ψύξης

1. Επιλέξτε τον θάλαμο ψύξης με **freezer fridge**.
2. Πατήστε το +/- τόσες φορές, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος ψύξης) να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας. Για την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας του δοχείου

αποθήκευσης στη θέση 1/3 από κάτω. → *Σελίδα 49*

Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης ανέρχεται στους 4 °C.

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του δοχείου αποθήκευσης

- ▶ Επιλέξτε μία από τις επιλογές:
 - ▶ Για να μειώσετε τη θερμοκρασία, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα πάνω στην κατεύθυνση "extra cold" (έξτρα κρύο).
 - ▶ Για να αυξήσετε τη θερμοκρασία, σπρώξτε τον ρυθμιστή θερμοκρασίας προς τα κάτω στην κατεύθυνση "cold" (κρύο).

→ *Εικ. 13*

Ρύθμιση της θερμοκρασίας του θαλάμου κατάψυξης

1. Επιλέξτε τον θάλαμο κατάψυξης με **freezer fridge**.
2. Πατήστε το +/- τόσες φορές, μέχρι η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) να δείχνει την επιθυμητή ρύθμιση θερμοκρασίας.
Η συνιστούμενη θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης ανέρχεται σε -18 °C.

7.5 Κλειδωμα πλήκτρων

Το κλειδωμα των πλήκτρων εμποδίζει τον αθέλητο ή ακατάλληλο χειρισμό της συσκευής.

Ενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- ▶ Πατήστε το **super** για 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Ανάβει το Ⓢ "3s".

Απενεργοποίηση κλειδώματος πλήκτρων

- ▶ Πατήστε το **super** για 3 δευτερόλεπτα.
- ✓ Ανάβει το Ⓢ "3s".

8 Πρόσθετες λειτουργίες

Μάθετε, ποιες ρυθμιζόμενες πρόσθετες λειτουργίες διαθέτει η συσκευή σας.

8.1 Υπερψύξη

Στην Υπερψύξη ο θάλαμος ψύξης ψύχει στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.

Ενεργοποιήστε την Υπερψύξη πριν την αποθήκευση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων στον θάλαμο ψύξης.

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Υπερψύξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Ενεργοποίηση Υπερψύξη

- ▶ Πατήστε τόσες φορές το **super**, μέχρι να ανάβει το "supercool".

Σημείωση: Μετά από περίπου 6 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Απενεργοποίηση Υπερψύξη

- ▶ Πατήστε **super**.
- ✓ Εμφανίζεται η προηγούμενος ρυθμισμένη θερμοκρασία.

8.2 Υπερκατάψυξη

Στη Υπερκατάψυξη, ο θάλαμος κατάψυξης ψύχει στη χαμηλότερη δυνατή θερμοκρασία.

Ενεργοποιήστε την Υπερκατάψυξη 4-6 ώρες πριν την αποθήκευση μιας ποσότητας τροφίμων από 2 κιλά και πάνω στον θάλαμο κατάψυξης.

Για να εκμεταλλευτείτε την ικανότητα κατάψυξης, χρησιμοποιήστε την Υπερκατάψυξη.

→ "Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 53

Σημείωση: Όταν είναι ενεργοποιημένη η Υπερκατάψυξη, μπορεί να παρατηρηθούν αυξημένοι θόρυβοι λειτουργίας.

Υπερκατάψυξη Ενεργοποίηση

- ▶ Πατήστε τόσες φορές **super**, μέχρι να ανάβει "superfreeze".

Σημείωση: Μετά από περίπου 54 ώρες, η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.

Υπερκατάψυξη Απενεργοποίηση

- ▶ Πατήστε **super** τόσες φορές, μέχρι να ανάψει "superfreeze".

8.3 Λειτουργία διακοπών

Σε περίπτωση μακράς απουσίας, μπορείτε να ενεργοποιήσετε στη συσκευή την οικονομική από ενεργειακής άποψης λειτουργία διακοπών.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ –

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά τη διάρκεια που η λειτουργία διακοπών είναι ενεργοποιημένη, ζεσταίνεται ο θάλαμος ψύξης. Λόγω της αυξημένης θερμοκρασίας, μπορεί να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα τρόφιμα.

- ▶ Σε περίπτωση ενεργοποιημένης λειτουργίας διακοπών, μην αποθηκεύετε τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης.

Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	14 °C
---------------	-------

Θάλαμος κα- τάψυξης	Θερμοκρασία αμε- τάβλητη
------------------------	-----------------------------

Ενεργοποίηση λειτουργίας διακοπών

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το .

Απενεργοποίηση λειτουργίας διακοπών

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

8.4 Λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Με τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας η συσκευή μεταβαίνει στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	8 °C
---------------	------

Θάλαμος κα- τάψυξης	-16 °C
------------------------	--------

Ενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το .

Απενεργοποίηση λειτουργίας εξοικονόμησης ενέργειας:

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

8.5 Λειτουργία φρεσκάδας

Για να διατηρήσετε τα τρόφιμα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα φρέσκα, μπορείτε να ενεργοποιήσετε στη συσκευή τη λειτουργία φρεσκάδας.

Η συσκευή ρυθμίζει αυτόματα τις θερμοκρασίες.

Θάλαμος ψύξης	2 °C
---------------	------

Θάλαμος κα- τάψυξης	Θερμοκρασία αμε- τάβλητη
------------------------	-----------------------------

Ενεργοποίηση της λειτουργίας φρεσκάδας

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να τονιστεί το "fresh".

Απενεργοποίηση της λειτουργίας φρεσκάδας:

- ▶ Πατήστε το **mode** τόσες φορές, μέχρι να μην είναι τονισμένη καμία λειτουργία.

9 Συναγερμός

9.1 Συναγερμός πόρτας

Όταν η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενεργοποιείται ο συναγερμός της πόρτας.

Ένα προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη και εμφανίζεται το "ALARM" στο αντίστοιχο ράφι.

Απενεργοποίηση του συναγερμού πόρτας

- ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής ή πατήστε **freezer fridge**.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.

9.2 Συναγερμός θερμοκρασίας

Όταν η θερμοκρασία στον θάλαμο κατάψυξης είναι πολύ ψηλή, ενεργοποιείται ο συναγερμός θερμοκρασίας. Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, το "ALARM" εμφανίζεται και η ένδειξη κατάστασης ανάβει κόκκινη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ –

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηρίδια και να αλλοιώσουν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.

Ο συναγερμός θερμοκρασίας μπορεί να ενεργοποιηθεί στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Η συσκευή τίθεται σε λειτουργία. Φυλάγετε τα τρόφιμα μόνο, αφού πρώτα έχει επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Τοποθετήθηκαν μεγάλες ποσότητες φρέσκων τροφίμων. Πριν από την τοποθέτηση μεγάλων ποσοτήτων τροφίμων, ενεργοποιήστε το Υπερκατάψυξη.
- Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης είναι ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ελέγξτε, εάν τα κατεψυγμένα τρόφιμα έχουν ξεπαγώσει εν μέρει ή πλήρως.

Απενεργοποίηση του συναγερμού θερμοκρασίας

- ▶ Πατήστε το **freezer fridge**.
- ✓ Το προειδοποιητικό ηχητικό σήμα είναι απενεργοποιημένο.
- ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει για λίγο την υψηλότερη θερμοκρασία, που επικράτησε στον θάλαμο κατάψυξης. Μετά, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- ✓ Από αυτό το χρονικό σημείο και μετά, η υψηλότερη θερμοκρασία

υπολογίζεται και αποθηκεύεται εκ νέου.

10 Θάλαμος ψύξης

Στον θάλαμο ψύξης μπορείτε να φυλάξετε κρέας, αλλαντικά, ψάρια, γαλακτοκομικά προϊόντα, αυγά, επεξεργασμένα φαγητά και αρτοσκευάσματα.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από 2 °C μέχρι 8 °C.

Με την αποθήκευση σε ψύξη μπορείτε να αποθηκεύσετε ακόμη και ελαφρά αλλοιώσιμα τρόφιμα για σύντομη ή μέση χρονική διάρκεια. Όσο πιο χαμηλή είναι η επιλεγμένη θερμοκρασία, τόσο περισσότερο παραμένουν φρέσκα τα τρόφιμα.

10.1 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο ψύξης

- Αποθηκεύστε μόνο φρέσκα τρόφιμα σε άψογη κατάσταση.
- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς ή καλά σκεπασμένα.
- Για να μην επηρεαστεί η κυκλοφορία του αέρα και να μην παγώσουν τα τρόφιμα, μην τοποθετείτε τα τρόφιμα μπροστά από τα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού ή σε άμεση επαφή με το πίσω τοίχωμα.
- Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πρώτα να κρυώσουν.
- Προσέξτε την ημερομηνία ανάλωσης ή την ημερομηνία λήξης που δίνεται από τον κατασκευαστή.

10.2 Ζώνες ψύξης στον θάλαμο ψύξης

Από την κυκλοφορία του αέρα στον θάλαμο ψύξης προκύπτουν ζώνες διαφορετικού ψύχους.

Ψυχρότερη ζώνη

Η πιο κρύα ζώνη είναι στο δοχείο αποθήκευσης.

Συμβουλή: Αποθηκεύετε τα τρόφιμα που αλλοιώνονται εύκολα στην ψυχρότερη ζώνη, π.χ. ψάρια, αλλαντικά και κρέας.

Θερμότερη ζώνη

Η θερμότερη ζώνη είναι στο επάνω μέρος της πόρτας.

Συμβουλή: Στη θερμότερη ζώνη αποθηκεύετε τρόφιμα που δεν αλλοιώνουν εύκολα, π. χ. σκληρό τυρί και βούτυρο. Το τυρί μπορεί έτσι να συνεχίσει να αναπτύσσει το άρωμά του, το βούτυρο παραμένει μαλακό.

11 Θάλαμος κατάψυξης

Στον θάλαμο κατάψυξης μπορείτε να αποθηκεύσετε κατεψυγμένα τρόφιμα, να καταψύξετε τρόφιμα και να παρασκευάσετε παγόκυβους.

Η θερμοκρασία μπορεί να ρυθμιστεί από -16 °C μέχρι -24 °C.

Η αποθήκευση τροφίμων για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα θα πρέπει να γίνεται στους -18 °C ή χαμηλότερα. Με την αποθήκευση σε κατάψυξη, μπορείτε να αποθηκεύσετε για μεγάλη χρονική διάρκεια αλλοιώσιμα τρόφιμα. Οι χαμηλές θερμοκρασίες επιβραδύνουν ή σταματούν την αλλοίωση.

11.1 Ικανότητα κατάψυξης

Η ικανότητα κατάψυξης υποδεικνύει, ποιες ποσότητες τροφίμων μπορεί να καταψυχθούν έως τον πυρήνα τους και σε πόσες ώρες.

Στοιχεία για την ικανότητα κατάψυξης θα βρείτε στην πινακίδα τύπου.

→ "Συσκευή", Εικ. 1/5 Σελίδα 44

Προϋποθέσεις για την ικανότητα κατάψυξης

1. Περίπου 24 ώρες πριν την αποθήκευση φρέσκων τροφίμων, ενεργοποιήστε Υπερκατάψυξη.
→ "Υπερκατάψυξη Ενεργοποίηση", Σελίδα 50
2. Αποθηκεύστε τα τρόφιμα πρώτα στο κάτω δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.

11.2 Πλήρης εκμετάλλευση χωρητικότητας θαλάμου κατάψυξης

Μάθετε, πως θα τοποθετήσετε τη μέγιστη ποσότητα κατεψυγμένων τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης.

1. Αφαιρέστε όλα τα μέρη του εξοπλισμού στον θάλαμο κατάψυξης.
→ Σελίδα 55
2. Στοιβάξτε τα τρόφιμα απευθείας επάνω στα ράφια και στον πυθμένα του θαλάμου κατάψυξης.

11.3 Συμβουλές για την αποθήκευση τροφίμων στον θάλαμο κατάψυξης

- Αποθηκεύστε τα τρόφιμα συσκευασμένα αεροστεγώς.
- Μη φέρνετε τα προς κατάψυξη τρόφιμα σε επαφή με ήδη κατεψυγμένα τρόφιμα.
- Τοποθετείτε τα τρόφιμα απλωμένα μέσα στα δοχεία κατεψυγμένων τροφίμων.
- Για την απρόσκοπτη κυκλοφορία του αέρα μέσα στη συσκευή, σπρώξτε μέσα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα.

11.4 Συμβουλές για την κατάψυξη φρέσκων τροφίμων

- Καταψύχετε μόνο φρέσκα και άριστης ποιότητας τρόφιμα.
- Καταψύχετε τα τρόφιμα σε μερίδες.
- Τα επεξεργασμένα τρόφιμα είναι καταλληλότερα από τα ωμά τρόφιμα.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, κόψτε και ζεματίστε τα λαχανικά.
- Πριν την κατάψυξη, πλύνετε, αφαιρέστε τα κουκούτσια και ενδεχομένως ξεφλουδίστε τα φρούτα, ενδεχομένως προσθέστε ζάχαρη ή διάλυμα ασκορβικού οξέος.
- Κατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. αρτοσκευάσματα, ψάρια και θαλασσινά, κρέας, θηράματα και πουλερικά, αυγά χωρίς κέλυφος, τυριά, βούτυρο, μυζήθρα, έτοιμα φαγητά και υπολείμματα φαγητών.
- Ακατάλληλα για την κατάψυξη είναι τρόφιμα όπως π.χ. πράσινες σαλάτες, ραπανάκια, αυγά με κέλυφος, σταφύλια, ωμά μήλα και αχλάδια, γιαούρτι, ξινή κρέμα, κρέμα γάλακτος και μαγιονέζα.

Συσκευασία των κατεψυγμένων τροφίμων

Το κατάλληλο υλικό συσκευασίας και ο σωστός τρόπος της συσκευασίας, συνεισφέρουν σημαντικά στη διατήρηση της ποιότητας του προϊόντος και στην αποφυγή ενός "καψίματος" κατάψυξης.

1. Τοποθετείτε τα τρόφιμα μέσα στη συσκευασία.
2. Πιέζετε τη συσκευασία, μέχρι να βγεί ο αέρας.

el Απόψυξη

3. Κλείνετε αεροστεγώς τη συσκευασία, για μην χάσουν τα τρόφιμα τη γεύση τους ή στεγνώσουν.
4. Αναγράφετε στη συσκευασία το περιεχόμενο και την ημερομηνία κατάψυξης.

11.5 Χρόνος διατήρησης των κατεψυγμένων τροφίμων στους $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$

Τρόφιμα	Χρόνος αποθήκευσης
Ψάρι, αλλαντικά, επεξεργασμένα φαγητά, αρτοσκευάσματα	μέχρι και 6 μήνες
Πουλερικά, κρέας	μέχρι και 8 μήνες
Λαχανικά, φρούτα	μέχρι και 12 μήνες

Το τυπωμένο ημερολόγιο κατάψυξης δίνει τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης σε μήνες με μια συνεχή θερμοκρασία $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

11.6 Μέθοδοι ξεπαγώματος για κατεψυγμένα τρόφιμα

ΠΡΟΣΟΧΗ –

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Κατά το ξεπάγωμα μπορούν να πολλαπλασιαστούν βακτηριδία και να αλλοιωθούν τα κατεψυγμένα τρόφιμα.

- ▶ Μην καταψύξετε ξανά τα μισοξεπαγωμένα ή εντελώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα.
- ▶ Αυτά μπορεί να καταψυχθούν εκ νέου, αφού πρώτα τα βράσετε ή τα ψήσετε.
- ▶ Μην εξαντλήσετε πλέον τη μέγιστη διάρκεια αποθήκευσης.
- Ξεπαγώνετε ζωικά τρόφιμα στον θάλαμο ψύξης, π.χ ψάρια, κρέας, τυριά και μυζήθρα.

- Ξεπαγώνετε ψωμί σε θερμοκρασία δωματίου.
- Προετοιμάζετε στον φούρνο μικροκυμάτων, στον φούρνο ή στη βάση εστιών τρόφιμα προς άμεση κατανάλωση.

12 Απόψυξη

12.1 Απόψυξη στον θάλαμο ψύξης

Ο θάλαμος ψύξης της συσκευής σας ξεπαγώνει αυτόματα.

12.2 Απόψυξη στον θάλαμο κατάψυξης

Χάρη στο πλήρως αυτόματο σύστημα "NoFrost", παραμένει ο θάλαμος κατάψυξης χωρίς πάγο. Μια απόψυξη δεν είναι πλέον απαραίτητη.

13 Καθαρισμός και φροντίδα

Ο καθαρισμός των δύσκολα προσβάσιμων σημείων πρέπει να πραγματοποιείται από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Ο καθαρισμός από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών μπορεί να συνεπάγεται κόστος.

13.1 Προετοιμασία της συσκευής για καθαρισμό

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ Σελίδα 48
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Βγάλτε όλα τα τρόφιμα από τη συσκευή και αποθηκεύστε τα σε ένα δροσερό μέρος.
Όταν υπάρχουν, τοποθετήστε παγοκύστες επάνω στα τρόφιμα.
4. Αφαίρεση όλων των μερών του εξοπλισμού και των εξαρτημάτων από τη συσκευή. → *Σελίδα 55*
5. Αφαίρεση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών.
→ *Σελίδα 56*

13.2 Καθαρισμός της συσκευής

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ –

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Μια εισχώρηση υγρασίας μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε συσκευές εκτόξευσης ατμού ή συσκευές καθαρισμού υψηλής πίεσης, για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Η ύπαρξη υγρού στη διάταξη φωτισμού, στα στοιχεία χειρισμού ή στα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού μπορεί να είναι επικίνδυνη.

- ▶ Το νερό πλύσης δεν επιτρέπεται να διεισδύσει στη διάταξη φωτισμού, στα στοιχεία χειρισμού ή στα εσωτερικά ανοίγματα αερισμού.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Τα ακατάλληλα υλικά καθαρισμού μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες της συσκευής.

- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα σκληρό σύρμα τριψίματος ή σφουγγάρι καθαρισμού.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε κανένα ισχυρό απορρυπαντικό ή υλικά τριψίματος.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά αλκοολούχα μέσα καθαρισμού.

Όταν καθαρίζετε μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο

πιάτων, μπορεί αυτά να παραμορφωθούν ή να αλλάξουν χρώμα.

- ▶ Μην καθαρίζετε ποτέ μέρη του εξοπλισμού και εξαρτήματα στο πλυντήριο πιάτων.
1. Προετοιμάστε τη συσκευή για τον καθαρισμό. → *Σελίδα 54*
 2. Καθαρίζετε τη συσκευή, τα μέρη του εξοπλισμού, τα εξαρτήματα και τις στεγανοποιήσεις της πόρτας με ένα πανί καθαρισμού, χλιαρό νερό και λίγο υγρό καθαρισμού πιάτων με ουδέτερο pH.
 3. Στεγνώστε έπειτα καλά με ένα μαλακό, στεγνό πανί.
 4. Τοποθετήστε τα μέρη του εξοπλισμού και συναρμολογήστε τα αφαιρούμενα μέρη της συσκευής.
 5. Συνδέστε ηλεκτρικά τη συσκευή.
→ *Σελίδα 17*
 6. Τοποθετήστε τα τρόφιμα.

13.3 Αφαίρεση των μερών εξοπλισμού

Όταν θέλετε να καθαρίσετε καλά τα μέρη του εξοπλισμού, αφαιρέστε τα από τη συσκευή σας.

Αφαίρεση του ραφιού

- ▶ Τραβήξτε το ράφι προς τα έξω και αφαιρέστε το.
→ *Εικ. 14*

Αφαίρεση δοχείου σνακ με στήριγμα

1. Αφαιρέστε το δοχείο σνακ.
2. Αφαιρέστε το ράφι με το στήριγμα.
3. Αφαιρέστε το στήριγμα προς τα πλάγια από το ράφι.
→ *Εικ. 15*

Αφαίρεση της θήκης πόρτας

- ▶ Ανασηκώστε τη θήκη της πόρτας και αφαιρέστε τη.
→ *Εικ. 16*

Αφαίρεση του δοχείου αποθήκευσης

1. Τραβήξτε το δοχείο αποθήκευσης μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο αποθήκευσης ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ.* **17**

Αφαίρεση του δοχείου φρούτων και λαχανικών

1. Τραβήξτε τα δοχεία φρούτων και λαχανικών μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Ανασηκώστε μπροστά τα δοχεία φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε τα ②.
→ *Εικ.* **18**

Αφαίρεση του δοχείου κατεψυγμένων τροφίμων

1. Τραβήξτε έξω μέχρι τέρμα το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων.
2. Ανασηκώστε μπροστά το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ.* **19**

Αφαίρεση της πρόσοψης του δοχείου

Μπορείτε να αφαιρέσετε την πρόσοψη του δοχείου φρούτων και λαχανικών για καλύτερο καθαρισμό.

- ▶ Πιέστε μέσα τα πλευρικά άγκιστρα κουμπώματος του δοχείου ① και αφαιρέστε την πρόσοψη του δοχείου με μια περιστροφική κίνηση από το δοχείο ②.
→ *Εικ.* **20**

Αφαίρεση παρασκευαστή παγοκύβων

1. Τραβήξτε το δοχείο κατεψυγμένων τροφίμων μέχρι τέρμα προς τα έξω.
2. Χαλαρώστε τον σφιγκτήρα στην αριστερή πλευρά του δοχείου

πιέζοντας τον ① και αφαιρέστε τον παρασκευαστή παγοκύβων ②.
→ *Εικ.* **21**

13.4 Αφαίρεση μερών της συσκευής

Όταν θέλετε να καθαρίσετε προσεκτικά τη συσκευή σας, μπορείτε να αφαιρέσετε ορισμένα μέρη της συσκευής από τη συσκευή σας.

Ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

Για να καθαρίσετε προσεκτικά το κάλυμμα του δοχείου φρούτων και λαχανικών, μπορείτε να το αφαιρέσετε.

Αφαίρεση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

1. Αφαιρέστε τα δοχεία φρούτων και λαχανικών. → *Σελίδα 56*
2. Αφαιρέστε τα δοχεία αποθήκευσης. → *Σελίδα 56*
3. Ανασηκώστε τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε τα ②.
→ *Εικ.* **22**
4. Ανατρέψτε προς τα πλάγια το ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών ① και αφαιρέστε το ②.
→ *Εικ.* **23**

Τοποθέτηση του ραφιού επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών

1. Τοποθετήστε ανατρεπόμενο προς τα πλάγια το ράφι επάνω από το δοχείο φρούτων και λαχανικών ① και κατεβάστε το ②.
→ *Εικ.* **24**
2. Θέστε τους ρυθμιστές υγρασίας στην μπροστινή θέση.
→ *Εικ.* **25**

3. Αναρτήστε τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών.
→ **Εικ. 26**
Προσέξτε, τα καλύμματα των δοχείων φρούτων και λαχανικών να βρί-

σκονται στα ανοίγματα κάτω από τους ρυθμιστές υγρασίας.

4. Τοποθετήστε τα δοχεία αποθήκευσης και τα δοχεία φρούτων και λαχανικών.
→ **Εικ. 27**

14 Αποκατάσταση βλαβών

Τις μικρότερες βλάβες στη συσκευή σας μπορείτε να τις αποκαταστήσετε οι ίδιοι. Χρησιμοποιήστε τις πληροφορίες για την αποκατάσταση βλαβών, προτού έρθετε σε επαφή με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Έτσι αποφεύγετε άσκοπα έξοδα.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ –


Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!

Οι ακατάλληλες επισκευές είναι επικίνδυνες.


- ▶ Μόνο εκπαιδευμένο γι' αυτό, ειδικευμένο προσωπικό επιτρέπεται να πραγματοποιήσει επισκευές στη συσκευή.
- ▶ Μόνο γνήσια ανταλλακτικά επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν για την επισκευή της συσκευής.
- ▶ Εάν το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος αυτής της συσκευής υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών του ή από ένα αντίστοιχα ειδικευμένο άτομο, για την αποφυγή επικινδύνων καταστάσεων.

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
Ο φωτισμός LED δε λειτουργεί.	Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. ▶ Καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.
Η ψυκτική μηχανή ενεργοποιείται όλο και πιο συχνά και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.	Η συσκευή ανοίχτηκε πολλές φορές. ▶ Μην ανοίγετε άσκοπα την πόρτα της συσκευής. Τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού είναι καλυμμένα. ▶ Απομακρύνετε τα εμπόδια από τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού. Κανένα σφάλμα. Οι σύγχρονες ψυκτικές μηχανές ενεργοποιούνται πιο συχνά και έχουν διαφορετικές βαθμίδες ισχύος για πιο αποτελεσματική ψύξη.



Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Η ψυκτική μηχανή ενεργοποιείται όλο και πιο συχνά και για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.</p>	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Απομακρύνετε τα εμπόδια από τα εξωτερικά ανοίγματα αερισμού. ▶ Τοποθετήστε τη συσκευή με τη μέγιστη δυνατή απόσταση από τα θερμαντικά σώματα, την ηλεκτρική κουζίνα και άλλες πηγές θερμότητας. Αποφύγετε την παρατεταμένη άμεση ηλιακή ακτινοβολία πάνω στη συσκευή. ▶ Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής μόνο όσο το δυνατόν πιο σύντομα. ▶ Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πριν την αποθήκευση πρώτα να κρυώσουν.
<p>Ένα στρώμα πάγου σχηματίζεται στο πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης.</p>	<p>Κανένα σφάλμα. Οι σύγχρονες ψυκτικές μηχανές φροντίζουν για μια πιο ομοιόμορφη θερμοκρασία στον θάλαμο ψύξης. Το πίσω τοίχωμα του θαλάμου ψύξης ξεπαγώνει τακτικά αυτόματα.</p>  <ul style="list-style-type: none"> ▶ Ανοίγετε την πόρτα της συσκευής μόνο όσο το δυνατόν πιο σύντομα. ▶ Συσκευάστε τα τρόφιμα αεροστεγώς ή καλύψτε τα τρόφιμα. ▶ Αφήστε τα ζεστά φαγητά και ποτά πριν την αποθήκευση πρώτα να κρυώσουν. ▶ Ανάμεσα στα τρόφιμα και στα εσωτερικά τοιχώματα αφήνετε πάντοτε λίγο χώρο.
<p>Τα πλευρικά τοιχώματα της συσκευής είναι ζεστά.</p>	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Στα πλευρικά τοιχώματα περνούν σωλήνες, οι οποίοι θερμαίνονται κατά τη διάρκεια της διαδικασίας ψύξης. Στα ντουλάπια που ακουμπούν στη συσκευή, δεν προκαλείται ζημιά από τη θερμότητα. Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>
<p>Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται "E" ή "d".</p>	<p>Το ηλεκτρονικό σύστημα αναγνώρισε ένα σφάλμα.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → <i>Σελίδα 48</i> 2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. <p>Τραβήξτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Συνδέστε τη συσκευή ξανά μετά από 5 λεπτά. 4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή. → <i>Σελίδα 48</i>

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Στην ένδειξη θερμοκρασίας εμφανίζεται "E" ή "d".</p>	<p>5. Εάν το μήνυμα εξακολουθεί να εμφανίζεται, καλέστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα τον βρείτε στον συνημμένο κατάλογο της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών.</p>
<p>Το προειδοποιητικό σήμα ηχεί, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) αναβοσβήνει, εμφανίζεται το "ALARM" και η ένδειξη κατάσταση ανάβει κόκκινη.</p>	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Πατήστε freezer fridge. ✓ Η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει για λίγο την υψηλότερη θερμοκρασία, που επικράτησε στον θάλαμο κατάψυξης. Μετά, η ένδειξη θερμοκρασίας (θάλαμος κατάψυξης) δείχνει ξανά τη ρυθμισμένη θερμοκρασία. ✓ Ο συναγερμός απενεργοποιείται. ✓ Ανάβει "ALARM", μέχρι να επιτευχθεί η ρυθμισμένη θερμοκρασία.
	<p>Η πόρτα της συσκευής είναι ανοιχτή.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Κλείστε την πόρτα της συσκευής.
	<p>Τοποθετήθηκαν μεγαλύτερες ποσότητες φρέσκων τροφίμων.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Μην υπερβαίνετε την ικανότητα κατάψυξης. <p>→ <i>"Ικανότητα κατάψυξης", Σελίδα 52</i></p>
<p>Η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν επιτυγχάνεται. Η πλήρως αυτόματη απόψυξη δε λειτουργεί πλέον.</p>	<p>Η πόρτα του θαλάμου κατάψυξης ήταν ανοιχτή για μεγάλο χρονικό διάστημα. Ο εξατμιστής (γεννήτρια ψύξης) στο σύστημα NoFrost έχει παγώσει πάρα πολύ.</p> <p>Προϋπόθεση: Τα κατεψυγμένα τρόφιμα είναι καλά μονωμένα αποθηκευμένα σε ένα δροσερό μέρος.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → <i>Σελίδα 48</i> 2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος. <p>Τραβήξτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.</p> <ol style="list-style-type: none"> 3. Απομακρύνετε τη συσκευή από τον τοίχο. 4. Αφήστε ανοιχτή την πόρτα της συσκευής. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Μετά από περίπου 20 λεπτά αρχίζει το νερό απόψυξης να ρέει μέσα στο δοχείο εξατμίσης, στην πίσω πλευρά της συσκευής. <p>→ <i>Εικ. 28</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 5. Για να αποφύγετε την υπερχειλίση του δοχείου εξατμίσης, αναρροφήστε το νερό απόψυξης με ένα σφουγγάρι. <p>Όταν δε ρέει πλέον καθόλου νερό απόψυξης μέσα στο δοχείο εξατμίσης, ο εξατμιστής έχει αποψυχθεί.</p>

Βλάβη	Αιτίες και αντιμετώπιση προβλημάτων
<p>Η ρυθμισμένη θερμοκρασία δεν επιτυγχάνεται. Η πλήρως αυτόματη απόψυξη δε λειτουργεί πλέον.</p>	<p>6. Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο της συσκευής. → <i>Σελίδα 55</i> 7. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή. → <i>Σελίδα 48</i></p>
<p>Η θερμοκρασία αποκλίνει πολύ από τη ρύθμιση.</p>	<p>Διάφορες αιτίες είναι δυνατές. 1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. → <i>Σελίδα 48</i> 2. Ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή μετά από περίπου 5 λεπτά. → <i>Σελίδα 48</i> ▶ Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ υψηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία μετά από μερικές ώρες εκ νέου. ▶ Εάν η θερμοκρασία είναι πολύ χαμηλή, ελέγξτε τη θερμοκρασία την επόμενη ημέρα εκ νέου.</p>
<p>Πάνω στην επιφάνεια της συσκευής και στα ράφια στη συσκευή δημιουργείται νερό συμπυκνώματος.</p>	<p>Το περιλαμβανόμενο στον ζεστό και υγρό αέρα νερό υγροποιείται πάνω στις πιο κρύες επιφάνειες της συσκευής. 1. Σκουπίστε το νερό απόψυξης με ένα μαλακό, στεγνό πανί. 2. Ανοίγεται τη συσκευή όσο το δυνατόν για μικρότερο χρονικό διάστημα. 3. Προσέχετε, να είναι η συσκευή πάντοτε καλά κλεισμένη.</p>
<p>Η συσκευή βουίζει, κελαρύζει, σουσουνίζει, γαργαρίζει ή κροταλίζει.</p>	<p>Δεν αποτελεί σφάλμα. Ένας κινητήρας λειτουργεί, π.χ. συγκρότημα ψύξης, ανεμιστήρας. Ψυκτικό μέσο ρέει μέσα από τους σωλήνες. Ο κινητήρας, οι διακόπτες ή οι μαγνητικές βαλβίδες ενεργοποιούνται ή απενεργοποιούνται. Πραγματοποιείται η αυτόματη απόψυξη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>
<p>Η συσκευή κάνει θορύβους.</p> 	<p>Η συσκευή δε βρίσκεται σε επίπεδη θέση. ▶ Ευθυγραμμίστε τη συσκευή με τη βοήθεια ενός αλφαδιού και των βιδωτών ποδιών. Η συσκευή δε στέκεται ελεύθερα. ▶ Τηρήστε τις ελάχιστες αποστάσεις της συσκευής. Μέρη του εξοπλισμού κουνιούνται ή μαγκώνουν. ▶ Ελέγξτε τα αφαιρούμενα μέρη του εξοπλισμού και ενδεχομένως τοποθετήστε τα εκ νέου. Οι φιάλες ή τα δοχεία ακουμπάνε μεταξύ τους. ▶ Απομακρύνετε μεταξύ τους τις φιάλες ή τα δοχεία. Η Υπερκατάψυξη είναι ενεργοποιημένη. Καμία ενέργεια απαραίτητη.</p>

14.1 Διακοπή ρεύματος

Κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος, η θερμοκρασία στη συσκευή αυξάνεται, γεγονός που μειώνει τον χρόνο αποθήκευσης και την ποιότητα των κατεψυγμένων τροφίμων.

Στην ιστοσελίδα μας για τη συσκευή σας, θα βρείτε στα τεχνικά στοιχεία τον χρόνο αποθήκευσης των κατεψυγμένων τροφίμων σε περίπτωση βλάβης.

Σημειώσεις

- Ανοίγετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια μιας διακοπής ρεύματος όσο το δυνατόν πιο λίγες φορές και μην αποθηκεύετε περαιτέρω τρόφιμα.
- Ελέγξτε την ποιότητα των τροφίμων αμέσως μετά από μια διακοπή ρεύματος.
 - Αποσύρετε τα κατεψυγμένα τρόφιμα, που αρχίζουν να ξεπαγώνουν και έχουν μια θερμοκρασία μεγαλύτερη από 5 °C.
 - Μαγειρέψτε ή τηγανίστε τα ελαφρώς ξεπαγωμένα κατεψυγμένα τρόφιμα και είτε καταναλώστε τα ή καταψύξτε τα ξανά.

14.2 Πραγματοποίηση αυτοελέγχου συσκευής

Η συσκευή σας διαθέτει έναν αυτοέλεγχο συσκευής, που εμφανίζει βλάβες, τις οποίες μπορεί να αποκαταστήσει η υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ *Σελίδα 48*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.

3. Συνδέστε ξανά ηλεκτρικά τη συσκευή μετά από 5 λεπτά.
→ *Σελίδα 17*
4. Ενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ *Σελίδα 48*
5. Εντός 2 λεπτών μετά την ενεργοποίηση, κρατήστε πατημένο για 3 δευτερόλεπτα το **freezer fridge**, μέχρι να ηχήσει ένα ακουστικό σήμα.
 - ✓ Ο αυτοέλεγχος της συσκευής ξεκινά.
 - ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 2 ακουστικά σήματα και η ένδειξη θερμοκρασίας δείχνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία, τότε οι αισθητήρες θερμοκρασίας της συσκευής σας είναι εντάξει. Η συσκευή περνά στην κανονική λειτουργία.
 - ✓ Όταν μετά το τέλος του αυτοελέγχου της συσκευής ηχήσουν 5 ακουστικά σήματα, ενημερώστε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.

15 Αποθήκευση και απόσυρση

15.1 Θέση της συσκευής εκτός λειτουργίας

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή.
→ *Σελίδα 48*
2. Αποσυνδέστε τη συσκευή από το δίκτυο του ρεύματος.
Τραβήξτε το φισ του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος ή κατεβάστε την ασφάλεια στο κιβώτιο των ασφαλειών.
3. Αφαιρέστε όλα τα τρόφιμα.
4. Καθαρίστε τη συσκευή.
→ *Σελίδα 55*
5. Για την εξασφάλιση του αερισμού του εσωτερικού χώρου, αφήστε τη συσκευή ανοιχτή.

15.2 Απόσυρση παλιάς συσκευής

Με την απόσυρση σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος, μπορούν να επαναποκτηθούν πολύτιμες πρώτες ύλες.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ –

Κίνδυνος βλάβης για την υγεία!

Τα παιδιά μπορούν να κλειδωθούν στη συσκευή και να τεθεί σε κίνδυνο η ζωή τους.

- ▶ Για να δυσκολέψετε στα παιδιά την αναρρίχηση μέσα στη συσκευή, μην αφαιρέσετε τα ράφια και τα δοχεία από τη συσκευή.
- ▶ Κρατάτε τα παιδιά μακριά από την παλιά και άχρηστη συσκευή.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ –

Κίνδυνος πυρκαγιάς!

Σε περίπτωση ζημιάς των σωλήνων μπορεί να εξέλθει εύφλεκτο ψυκτικό μέσο και επιβλαβή αέρια και να αναφλεγούν.

- ▶ Μην προκαλέσετε ζημιά στους σωλήνες του κυκλώματος του ψυκτικού μέσου και στη μόνωση.
1. Τραβήξτε το φις του καλωδίου σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 2. Κόψτε το καλώδιο σύνδεσης στο δίκτυο του ρεύματος.
 3. Αποσύρете τη συσκευή σύμφωνα με τους κανόνες προστασίας του περιβάλλοντος.
Πληροφορίες σχετικά με τους επίκαιρους τρόπους απόσυρσης θα βρείτε στο ειδικό κατάστημα ή στην αρμόδια τοπική Δημοτική Αρχή σας.

16 Υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών

Λεπτομερείς πληροφορίες για τον χρόνο εγγύησης και τους όρους εγγύησης στη χώρα σας θα λάβετε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας, τον έμπορό σας ή την ιστοσελίδα μας.

Τα στοιχεία επικοινωνίας της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών θα βρείτε μέσω του κωδικού QR στο συνημμένο έγγραφο για τις επαφές σέρβις και τους όρους εγγύησης ή στην ιστοσελίδα μας.

16.1 Αριθμός προϊόντος (E-Nr.) και αριθμός κατασκευής (FD)

Όταν επικοινωνείτε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών, χρειάζεστε τον αριθμό προϊόντος (E-Nr.) και τον αριθμό κατασκευής (FD), που μπορείτε να βρείτε στην πινακίδα τύπου της συσκευής.

→ "Συσκευή", Εικ. 1/5 Σελίδα 44

Για να βρείτε ξανά γρήγορα τα στοιχεία της συσκευής σας και τον αριθμό τηλεφώνου της υπηρεσίας εξυπηρέτησης πελατών, μπορείτε να τα σημειώσετε.

17 Τεχνικά στοιχεία

Τα ψυκτικά μέσα, το ωφέλιμο περιεχόμενο και περαιτέρω τεχνικά στοιχεία βρίσκονται στην πινακίδα τύπου.

→ "Συσκευή", Εικ. 1/5 Σελίδα 44

Додаткову інформацію і пояснення можна знайти онлайн.
Зіскануйте QR-код на титульній сторінці.



Зміст

1 Безпека	64	6.9 Генератор кубиків льоду	74
1.1 Загальні вказівки	64	6.10 Приладдя	74
1.2 Використання за призначення- м	64	7 Основні відомості про користування	75
1.3 Обмеження кола користувачі- в	64	7.1 Увімкнення приладу	75
1.4 Безпечне транспортування	65	7.2 Вказівки з експлуатації	75
1.5 Безпечне встановлення	65	7.3 Вимкніть прилад	75
1.6 Безпечне користування	66	7.4 Встановлення температури	75
1.7 Пошкоджений прилад	68	7.5 Блокування кнопок	76
2 Як запобігти матеріальним зби- ткам	69	8 Додаткові опції	76
3 Охорона довкілля й ощадливе користування	69	8.1 Охолодження з функцією «Супер»	76
3.1 Утилізація упаковки	69	8.2 Заморожування з функцією «Супер»	76
3.2 Заощадження енергії	70	8.3 Режим відпустки	76
4 Установлення й підключення ...	70	8.4 Енергоощадний режим	77
4.1 Обсяг постачання	70	8.5 Режим збереження свіжості	77
4.2 Вимоги до місця встановлен- ня	71	9 Попереджувальний сигнал	77
4.3 Монтаж приладу	71	9.1 Сигнал попередження про від- чинені дверцята	77
4.4 Підготовка приладу до першо- го використання	71	9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру	78
4.5 Підключення приладу до електромережі	71	10 Холодильне відділення	78
5 Знайомство	71	10.1 Поради щодо зберігання продуктів у холодильному від- діленні	78
5.1 Прилад	71	10.2 Температурні зони в холоди- льному відділенні	79
5.2 Панель управління	72	11 Морозильна камера	79
6 Устаткування.	73	11.1 Заморожувальна здатність	79
6.1 Полиця	73	11.2 Максимальне використання площі морозильної камери	79
6.2 Варіативна полицка	73	11.3 Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері	79
6.3 Контейнер під закуски	73	11.4 Поради щодо заморожування свіжих продуктів	80
6.4 Контейнер для зберігання	73	11.5 Термін зберігання замороже- них продуктів при -18°C	80
6.5 Контейнер для фруктів та ово- чів з регулятором вологості	73		
6.6 Розділювач для контейнера	74		
6.7 Контейнер для масла та си- ру	74		
6.8 Полиця у дверях	74		

11.6 Способи розморожування заморожених продуктів	80	14 Усунення несправностей	83
12 Розморожування	81	14.1 Порушення електропостачання	86
12.1 Розморожування у холодильному відділенні	81	14.2 Виконання самоперевірки приладу	86
12.2 Розморожування в морозильній камері	81	15 Зберігання й утилізація	87
13 Чищення та догляд	81	15.1 Виведення приладу з експлуатації	87
13.1 Підготовка приладу до очищення	81	15.2 Утилізація старих приладів	87
13.2 Чищення приладу	81	16 Сервісні центри	87
13.3 Виймання елементів устаткування	82	16.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)	88
13.4 Знімання деталей приладу	82	17 Технічні характеристики	88

1 Безпека

Дотримуйтеся наступних правил техніки безпеки.

1.1 Загальні вказівки

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію.
- Збережіть інструкцію й інформацію про прилад для пізнішого користування або для наступного власника приладу.
- Не підключайте прилад, якщо його пошкоджено під час транспортування.

1.2 Використання за призначенням

Користуйтеся приладом лише за таких умов:

- для охолодження й заморожування продуктів, а також для приготування кубиків льоду.
- у приватних домогосподарствах і в закритих приміщеннях побутового призначення.
- на висоті щонайбільше 2000 м над рівнем моря.

1.3 Обмеження кола користувачів

Діти віком від 8 років, а також особи з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з браком досвіду та/або знань можуть користуватися цим приладом тільки під наглядом або після отримання вказівок із безпечного користування

приладом і після того, як вони усвідомили можливі пов'язані з цим небезпеки.

Дітям заборонено гратися з приладом.

Дітям заборонено чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.

1.4 Безпечне транспортування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Прилад важкий — піднімати його небезпечно для здоров'я.

- ▶ Ніколи не піднімайте прилад самотужки.

1.5 Безпечне встановлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Монтаж, виконаний неналежним чином, може становити небезпеку для користувача.

- ▶ Прилад дозволено підключати до електромережі й експлуатувати лише відповідно до даних, зазначених на заводській табличці.
- ▶ Прилад можна підключати до електромережі змінного струму тільки через заземлену розетку, змонтовану згідно з чинними нормами.
- ▶ Заземлювальний провід електричної системи оселі має бути прокладений згідно з чинними нормами.
- ▶ Забороняється використання приладу в приміщеннях, де електрична мережа не обладнана заземлювальним проводом.
- ▶ В жодному разі не підключайте прилад до зовнішнього розподільного пристрою для живлення, наприклад, таймера або пульта дистанційного керування.
- ▶ Якщо пристрій встановлено, до мережевого штекера мережного кабелю повинен бути забезпечений вільний доступ, або, якщо це неможливо, у стаціонарно змонтованій електричній системі потрібно встановити роз'єднувач відповідно до місцевих технічних умов.
- ▶ Установлюючи прилад, пильнуйте, щоб не перетиснути й не пошкодити кабель живлення.

Пошкоджена ізоляція кабелю живлення — джерело небезпеки.

- ▶ Не допускайте контакту кабелю живлення з джерелами тепла.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Якщо вентиляційні отвори приладу перекриті, у разі негерметичності холодильного контуру може утворитися легкозаймиста газоповітряна суміш.

- ▶ Не перекривайте вентиляційні отвори в корпусі пристрою або в монтажному корпусі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Застосовувати подовжений кабель живлення й незатверділі адаптери небезпечно.

- ▶ Не застосовуйте подовжувачі або багатомісні розетки.
- ▶ Застосовуйте лише адаптери, які дозволив виробник.
- ▶ Якщо шнур живлення є коротким і немає довшого шнура живлення, зверніться до професійної електромайстерні, щоб адаптувати місце монтажу вдома.

Рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення можуть перегріватися і стати причиною пожежі.

- ▶ Не розміщуйте рухомі багатомісні розетки або переносні блоки живлення на задній стороні приладу.

1.6 Безпечне користування

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Використовуйте прилад лише в закритих приміщеннях.
- ▶ Бережіть прилад від високої температури й вологи.
- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удущення !

Діти можуть натягти пакувальні матеріали собі на голову або загорнутися в них і задихнутися.

- ▶ Бережіть пакувальні матеріали від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з пакувальним матеріалом.

Діти можуть удихнути чи проковтнути дрібні деталі й унаслідок цього задихнутися.

- ▶ Бережіть дрібні деталі від дітей.
- ▶ Не дозволяйте дітям гратися з дрібними деталями.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

Якщо контур холодоагенту пошкоджений, легкозаймистий холодоагент може витекти і спричинити вибух.

- ▶ Для прискорення розморожування використовуйте лише механічні пристрої або засоби, рекомендовані виробником.
- ▶ Відокремлюйте заморожені продукти тупим предметом, наприклад дерев'яною ручкою ложки.

Продукти, що містять горючі гази та вибухові речовини, можуть вибухнути, наприклад, аерозольні балони.

- ▶ Не зберігайте в приладі продукти, що містять горючі гази або вибухонебезпечні речовини.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Електричні прилади (наприклад, нагрівачі або морозивниці) можуть спричинити пожежу.

- ▶ Не використовуйте електричні прилади всередині приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека травмування!

Посудини з газованими напоями можуть тріснути.

- ▶ Морозильна камера не призначена для зберігання емностей із газованими напоями.

Можливе травмування очей в результаті витоку легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.

Прилад може перекинутися.

- ▶ Не ставайте та не спирайтеся на опорну частину, висувні полиці або дверцята приладу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека опіків!

Окремі частини зворотного боку приладу нагріваються під час роботи.

- ▶ Не торкайтесь розпечених деталей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека обмороження !

Контакт із замороженими продуктами і холодними поверхнями може призвести до травми від холоду.

- ▶ Категорично заборонено класти до рота заморожені продукти, щойно вийняті з морозильної камери.
- ▶ Уникайте довготривалого контакту шкіри із замороженими продуктами, льодом і поверхнями в морозильній камері.

⚠ ОБЕРЕЖНО – Небезпека шкоди здоров'ю!

Щоб уникнути забруднення продуктів, необхідно дотримуватися наступних інструкцій.

- ▶ Якщо дверцята відкриті протягом тривалого часу, у відділеннях приладу може значно підвищуватися температура.
- ▶ Регулярно очищуйте поверхні, які можуть контактувати з продуктами і відкритими дренажними системами.
- ▶ Сире м'ясо та рибу зберігайте у відповідних контейнерах у холодильнику так, щоб вони не торкалися інших продуктів і не капали на них.
- ▶ Якщо холодильник/морозильна камера залишатиметься порожнім протягом тривалого часу, вимкніть його, розморозьте, очистіть і залиште дверцята відкритими, щоб запобігти появі цвілі.

Елементи приладу, виготовлені з металу або які виглядають металевими, можуть містити алюміній. При контакті кислих продуктів з алюмінієм іони алюмінію можуть бути перенесені у продукти харчування.

- ▶ Не вживайте забруднені продукти.

1.7 Пошкоджений прилад

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Пошкоджений прилад або пошкоджений мережний кабель — джерело небезпеки.

- ▶ Ніколи не користуйтеся пошкодженим приладом.
- ▶ Не тягніть за мережний кабель, щоб від'єднати прилад від мережі. Завжди тягніть тільки за мережний штекер мережного кабелю.
- ▶ Якщо прилад або мережний кабель пошкоджений, негайно від'єднайте мережевий штекер розподільного блока або вимкніть запобіжник у розподільному блоці.
- ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 87*

Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.

- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!



Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Уникайте контакту з вогнем та джерелами займання поблизу приладу.
- ▶ Провітріть приміщення.
- ▶ Вимкніть прилад. → *Сторінка 75*
- ▶ Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
- ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. → *Сторінка 87*

2 Як запобігти матеріальним збиткам

УВАГА

Через нахил коліщаток приладу при його переміщенні може пошкодитися підлога.

- ▶ Транспортуйте прилад а допомогою вантажного візка.
- ▶ Під час переміщення приладу використовуйте захист підлоги та рухайтесь прямим маршрутом.

Якщо сідати та вставати на прилад, цоколь, висувні елементи і дверцята, це може призвести до пошкодження приладу.

- ▶ Не ставайте та не спирайтеся на прилад, цоколь, висувні полиці або дверцята приладу.

Внаслідок забруднення олією або жиром пластмасові елементи та ущільнення дверцят можуть стати пористими.

- ▶ Не допускайте забруднення пластмасових елементів і ущільнення дверцят олією або жиром.

Частини приладу, виготовлені з металу або які мають вигляд металу, можуть містити алюміній. При контакті з продуктами, що містять кислоту відбувається корозія алюмінію та зміна кольору.

- ▶ Зберігайте продукти у приладі лише упакованими.
- При митті елементів устаткування та приладдя в посудомийній машині вони можуть деформуватися або змінити колір.
- ▶ Забороняється мити елементи оснащення та приладдя у посудомийній машині.

3 Охорона довкілля й ощадливе користування

3.1 Утилізація упаковки

Пакувальні матеріали екологічно безпечні і можуть використовуватися повторно.

uk Установлення й підключення

- ▶ Окремі складники потрібно розсортувати й утилізувати роздільно.

3.2 Заощадження енергії

Якщо ви будете виконувати ці вказівки, прилад споживатиме менше електроенергії.

Вибір місця встановлення

- Бережіть прилад від прямого потрапляння сонячних променів.
- Встановлюйте прилад якомога далі від радіаторів опалення, плит та інших джерел тепла:
 - Дотримуйтеся відстані 30 мм до електричних та газових плит.
 - Дотримуйтеся відстані 300 мм до печей на рідкому або твердому паливі.
- Залишайте невелику відстань від бічної стінки.
- Не закривайте і не перекривайте зовнішні вентиляційні отвори.

Заощадження електроенергії при використанні

Нотатка: Розташування елементів оснащення не впливає на споживання енергії приладом.

- Відкривайте прилад лише на короткий час і обережно його зачиняйте.
- Не закривайте і не перекривайте внутрішні вентиляційні отвори або зовнішні вентиляційні отвори.
- Придбані харчові продукти слід транспортувати в сумці-холодильнику та якнайшвидше класти в прилад.
- Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.
- Заморожені продукти для розморожування слід класти в холоди-

льне відділення, щоб холод від них не марнувався.

- Завжди залишайте місце між продуктами й задньою стінкою приладу.

Панель керування режиму енергозбереження

Коли прилад не використовується, панель керування автоматично переходить в режим енергозбереження. У режимі енергозбереження панелі керування зменшується яскравість панелі керування, а індикатор стану світиться білим кольором.

4 Установлення й підключення

4.1 Обсяг постачання

Перевірте після розпакування всі деталі на предмет можливого пошкодження під час транспортування, а також комплектність поставки. У разі наявності претензій зверніться до продавця приладу або до нашого сервісного центру → *Сторінка 87*.

В комплект входять:

- Підлоговий прилад
- Устаткування та приладдя ¹
- Інструкція з монтажу
- Інструкція з експлуатації
- Перелік сервісних служб
- Гарантійний талон ²
- Наклейка з інформацією про енергоспоживання
- Інформація про споживання електроенергії та рівень шуму

¹ Залежно від комплектації приладу

² Не в усіх країнах

4.2 Вимоги до місця встановлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека вибуху!

У занадто тісному приміщенні при витоку холодоагенту може утворитися вибухова повітряно-газова суміш.

- ▶ Встановлюйте прилад лише у приміщенні площею щонайменше 1 м³ на 8 г холодоагенту. Кількість холодоагенту зазначена на фірмовій табличці.

→ "Прилад", Мал. **1/5**
Сторінка 72

Вага приладу залежно від моделі може становити до 115 кг.

Щоб витримати вагу приладу, поверхня має бути достатньо стабільною.

Поверхня повинна бути рівною.

Цей охолоджувальний прилад призначений для використання при температурі навколишнього середовища від 10 °С до 43 °С.

У межах допустимого діапазону температури прилад має повну роботоздатність.

Якщо ви експлуатуєте прилад в приміщенні з більш низькою температурою, небезпека пошкодження приладу не з'являється лише за умови, якщо температура не опускається нижче 5 °С.

Встановлення приладів один над або під іншим і поруч один з одним

Якщо потрібно розташувати 2 охолоджувальних пристрої один над одним або поруч один з одним, необхідно залишити між ними відстань щонайменше 150 мм. Для окремих приладів можливе встановлення без дотримання мінімальної відстані. Дізнайтеся цю інформацію у спеціалізованому магазині або у проектувальника кухні.

4.3 Монтаж приладу

- ▶ Встановіть прилад відповідно до вимог посібника з монтажу, що додається.

4.4 Підготовка приладу до першого використання

1. Вийміть інформаційні матеріали.
2. Зніміть захисну плівку і транспортні кріплення, такі як клейка стрічка і картон.
3. Перед першим використанням очистіть прилад. → Сторінка 81

4.5 Підключення приладу до електромережі

1. Штепсельну вилку кабелю живлення вставте в розетку неподалік від приладу.
Приєднувальні параметри приладу наведено на заводській табличці.
→ "Прилад", Мал. **1/5**
Сторінка 72
 2. Перевірте, чи міцно вставлено штекер у розетці.
- ✓ Тепер прилад готовий до експлуатації.

5 Знайомство

5.1 Прилад

Тут можна познайомитися зі складниками приладу.

→ Мал. **1**

A Холодильне відділення
→ Сторінка 78

B Морозильна камера
→ Сторінка 79

1 Освітлення

-
- 2** Контейнер під закуски
→ *Сторінка 73*¹
-
- 3** Внутрішній вентиляційний отвір
-
- 4** Регулятор температури (відділення для зберігання)
→ *Сторінка 75*
-
- 5** Заводська табличка
→ *Сторінка 88*
-
- 6** Контейнер для зберігання
→ *Сторінка 73*
-
- 7** Контейнер для фруктів та овочів з регулятором вологості
→ *Сторінка 73*
-
- 8** Контейнер для заморожених продуктів → *Сторінка 82*
-
- 9** Генератор кубиків льоду
→ *Сторінка 74*
-
- 10** Гвинтова ніжка
-
- 11** Контейнер для масла та сиру
→ *Сторінка 74*¹
-
- 12** Панель управління
→ *Сторінка 72*
-
- 13** Варіативна полицка
→ *Сторінка 73*¹
-
- 14** Полиця у дверях для великих пляшок → *Сторінка 74*
-
- 15** Розділювач для контейнера
→ *Сторінка 74*
-

5.2 Панель управління

За допомогою панелі управління можна налаштувати функції приладу й одержувати інформацію про його робочий стан.

→ *Мал. 2*

-
- 1** Відображення заданої температури морозильної камери в °C.
-

-
- 2** ALARM Світиться, якщо увімкнений аварійний сигнал температури.
-
- 3** superfreeze світиться, якщо увімкнено Заморожування з функцією «Супер».
-
- 4** freezer fridge Вибір відділення для зміни температури або увімкнення певних додаткових функцій.
-
- 5** Відображення заданої температури холодильного відділення в °C.
-
- 6** ALARM відображається, якщо увімкнений попереджувальний сигнал дверцят.
-
- 7** supercool світиться, якщо увімкнено Охолодження з функцією «Супер».
-
- 8** fresh підсвічується, якщо увімкнено режим підтримання свіжості.
-
- 9**  підсвічується, якщо увімкнений режим відпустки.
-
- 10** mode Вибір режиму.
-
- 11**  підсвічується, якщо увімкнений режим заощадження електроенергії.
-
- 12** +/- Встановлення температури в обраному відділенні.
-
- 13** Індикатор стану показує режим роботи приладу.
-
- 14** super Увімкнення/вимкнення блокування кнопок панелі управління.
-
- 15** super Увімкнення/вимкнення supercooli superfreeze у вибраному відділенні.
-
- 16**  3s /  3s світиться, коли блокування кнопок увімкнене або вимкнене.
-

¹ Залежно від комплектації приладу

6 Устаткування.

Комплектація приладу залежить від моделі.

6.1 Полиця

Якщо потрібно переставити полиці, вийміть їх і переставте на інше місце.
→ "Виймання полиць", Сторінка 82

6.2 Варіативна поличка

Використовуйте варіативну поличку при зберіганні на нижній полиці продуктів у високих упаковках (наприклад, в банках або пляшках).

Використання варіативної полички

1. Утримуйте ліву частину варіативної полички і витягуйте праву частину варіативної полички, поки затискачі не розфіксуються.
→ Мал. 3
2. Підніміть праву частину варіативної полички спереду ① і вийміть ②.
→ Мал. 4
3. Посуньте праву частину варіативної полички до упору під ліву частину полички.
→ Мал. 5

6.3 Контейнер під закуски

Зберігайте у контейнері під закуски запаковані продукти або невеликі снеки.

Можна вийняти контейнер під закуски. Для цього контейнер необхідно припідняти та витягти. Кріплення контейнера під закуски можна пересувати.

→ Мал. 6

6.4 Контейнер для зберігання

У контейнері для зберігання підтримується нижча температура, ніж у холодильному відділенні. Температура тут інколи може опустатися нижче 0 °C.

Щоб температура в контейнері для зберігання була близько 0 °C, встановіть температуру холодильного відділення 2 °C. → Сторінка 75
Встановлюйте нижчу температуру у контейнері для зберігання продуктів, які швидко псуються, наприклад, риби, м'яса і ковбасних виробів.

6.5 Контейнер для фруктів та овочів з регулятором вологості

Зберігайте свіжі фрукти і овочі без упаковки в контейнері для овочів і фруктів.

Накрийте нарізані фрукти та овочі або зберігайте їх у герметичній упаковці.

За допомогою регулятора вологості та спеціального ущільнювача можна змінювати вологість повітря в контейнері для фруктів та овочів.

Завдяки цьому можна зберігати свіжі фрукти та овочі вдвічі довше порівняно зі звичайним способом зберігання.

→ Мал. 7

Вологість повітря в контейнері для фруктів та овочів можна регулювати залежно від різновиду та кількості закладених продуктів, натиснувши регулятор вологості:

- Зафіксуйте для низької вологості ☼ при зберіганні переважно фруктів і змішаному або високому завантаженні.
- Зніміть фіксацію для високої вологості ☼☼ при зберіганні переважно овочів та низькому завантаженні.

Залежно від кількості та видів овочів і фруктів, що зберігаються, у контейнері може утворюватися конденсат. Видаліть конденсат сухою тканиною та встановіть низьку вологість за допомогою регулятора вологості. Для збереження якості і смаку зберігайте чутливі до холоду фрукти й

uk Устаткування.

овочі, такі як ананаси, банани, цитрусові, огірки, кабачки, перець, помідори і картоплю, не у приладі за температури приблизно від 8 °С до 12 °С.

6.6 Розділювач для контейнера

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека удушення !

Діти можуть залізти у прилад і задихнутися.

- ▶ Ніколи не виймайте розділювач для заморожених продуктів.

УВАГА

Розділювач контейнера для заморожених продуктів пошкоджується при вийманні.

- ▶ Ніколи не виймайте розділювач для заморожених продуктів.

Розділювач розділяє контейнер для заморожених продуктів, що дозволяє краще впорядкувати продукти.

6.7 Контейнер для масла та сиру

Зберігайте вершкове масло та твердий сир у відділенні для масла та сиру.

6.8 Полиця у дверях

Якщо потрібно переставити полицю у дверях, можна вийняти її і вставити в інше місце.

→ "Виймання полиць у дверях",
Сторінка 82

6.9 Генератор кубиків льоду

Використовуйте генератор кубиків льоду для виготовлення кубиків льоду з питної води.

Приготування кубиків льоду

Використовуйте для приготування кубиків льоду тільки питну воду.

1. Вийміть ємність для кубиків льоду ①, залийте у неї $\frac{3}{4}$ питної води ② та знову вставте ③.

→ Мал. 8

Нотатка: Якщо питної води залито забагато, це може негативно вплинути на роботу генератора кубиків льоду. Кубики льоду не виймаються окремо із ємності для кубиків льоду. Якщо питної води залито забагато, то залита вода потрапляє в контейнер для кубиків льоду, і кубики льоду, які знаходяться там, злипаються.

2. Коли кубики льоду будуть готові, кілька разів поверніть ручку ємності для кубиків льоду праворуч і відпустіть.

→ Мал. 9

- ✓ Кубики випадуть з форми в контейнер для кубиків льоду.
3. Витягніть контейнер для кубиків льоду і вийміть з нього кубики льоду.

→ Мал. 10

6.10 Приладдя

Використовуйте оригінальне приладдя. Воно розроблене для вашого приладу.

Приладдя залежить від моделі приладу.

Поличка для яєць

Для безпечного зберігання яєць використовуйте лоток для яєць.

Тримач пляшок

Тримач пляшок запобігає перекиданню пляшок при відкриванні та закритті дверцял приладу.

→ Мал. 11

Варіативна полиця для пляшок

Безпечно зберігайте пляшки на варіативній полиці для пляшок.

→ Мал. 12

7 Основні відомості про користування

7.1 Увімкнення приладу

1. Підключіть прилад до електромережі. → *Сторінка 71*
Нотатка: Якщо раніше прилад був вимкнений за допомогою панелі управління, натисніть і утримуйте + протягом 10 секунд.
- ✓ Тепер прилад готовий до експлуатації.
- ✓ Прилад починає нагнітати холод.
- ✓ Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера) і "ALARM" світиться, а індикатор стану світиться червоним, оскільки морозильна камера ще занадто тепла.
2. Вимкніть звуковий сигнал за допомогою **freezer fridge**.
- ✓ "ALARM" Щойно буде досягнуто налаштованої температури, символ згасне.
3. Задайте бажану температуру.
→ *Сторінка 75*

7.2 Вказівки з експлуатації

- При увімкненні приладу встановлена температура буде досягнута лише через декілька годин. Не закладайте продукти, поки не буде досягнута встановлена температура.
- Торцеві стінки корпусу час від часу злегка підігріваються. Це запобігає утворенню конденсату в районі ущільнення дверцят.
- Закриваючи дверцята, переконайтеся, що вони не заблоковані предметами, що знаходяться на зберіганні.
- Якщо закрити двері, в камері холодильника може з'явитись від'ємний тиск. Відчинити дверцята приладу знову буде досить важко. Зачекайте, поки тиск вирівняється.

- Температура у приладі змінюється через такі умови:
 - Частота відкривання пристрою
 - Об'єм завантаження
 - Температура свіжих закладених продуктів
 - Температура довкілля
 - Пряме сонячне проміння

7.3 Вимкніть прилад

- ▶ Натисніть і 10 секунд утримуйте +.

7.4 Встановлення температури

Встановлення температури у холодильному відділенні

1. Оберіть холодильне відділення за допомогою **freezer fridge**.
2. Натискайте +/-, поки на індикаторі температури (холодильне відділення) не відобразиться потрібне налаштування температури. Щоб досягти заданої температури, посуňte регулятор температури контейнера для зберігання в положення $\frac{1}{3}$ знизу. → *Сторінка 75*
 Рекомендована температура в холодильному відділенні становить 4 °C.

Встановлення температури відділення для зберігання

- ▶ Оберіть одну з опцій:
 - ▶ Щоб зменшити температуру, перемістіть регулятор температури у положення "extra cold".
 - ▶ Щоб збільшити температуру, перемістіть регулятор температури у положення "cold".
 → *Мал. 13*

Встановлення температури у морозильній камері

1. Оберіть морозильну камеру за допомогою **freezer fridge**.
2. Натискайте +/-, поки індикатор температури (морозильна камера)


uk Додаткові опції

не відобразить потрібне налаштування температури.
Рекомендована температура у морозильній камері становить $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.


7.5 Блокування кнопок

Блокування кнопок запобігає небажаним або неналежним операціям із приладом.

Увімкнення блокування кнопок

- ▶ Натисніть та утримуйте **super** протягом 3 секунд.
- ✓ Світиться  "3s".

Вимкнення блокування кнопок

- ▶ Натисніть та утримуйте **super** протягом 3 секунд.
- ✓  "3s" світиться.

8 Додаткові опції

Ознайомтесь, які додаткові опції має ваш прилад.

8.1 Охолодження з функцією «Супер»

У режимі Охолодження з функцією «Супер» в холодильному відділенні встановлюється найнижча можлива температура.
Вмикайте Охолодження з функцією «Супер» перед тим, як зберігати велику кількість продуктів у холодильній камері.

Нотатка: Якщо увімкнено Охолодження з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Увімкнення Охолодження з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не засвітиться "supercool".

Нотатка: Приблизно через 6 годин прилад повертається в нормальний режим роботи.

Вимкнення Охолодження з функцією «Супер»

- ▶ Натисніть **super**.
- ✓ Встановлена раніше температура виводиться на дисплей.

8.2 Заморожування з функцією «Супер»

У режимі Заморожування з функцією «Супер» в морозильній камері встановлюється найнижча можлива температура.

Увімкніть Заморожування з функцією «Супер» на 4-6 годин, перш ніж закладати більше 2 кг продуктів у морозильну камеру.

Використовуйте режим Заморожування з функцією «Супер», щоб скористатися можливостями заморожування.

→ "Умови, необхідні для використання максимальної заморожувальної здатності", Сторінка 79

Нотатка: Якщо увімкнено Заморожування з функцією «Супер», рівень шуму може бути вищим за звичайний.

Увімкніть Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не засвітиться "superfreeze".

Нотатка: Приблизно через 54 годин прилад повертається в нормальний режим роботи.

Вимкніть Заморожування з функцією «Супер»

- ▶ Натискайте **super**, поки не згасне "superfreeze".

8.3 Режим відпустки

На час тривалої відсутності ви можете увімкнути на приладі енергозберігаючий режим відпустки.

ОБЕРЕЖНО –

Небезпека шкоди здоров'ю!


Холодильне відділення нагрівається під час увімкнення режиму відпустки. Підвищена температура може викликати розмноження бактерій, через що зіпсуються продукти.

- ▶ Не зберігайте продукти у холодильному відділенні, коли увімкнено режим відпустки.

Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильна камера	14 °C
Морозильна камера	Температура не змінилася

Увімкнення режиму відпустки

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться .

Вимкнення режиму відпустки


- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.

8.4 Енергоощадний режим

Енергоощадний режим дає змогу заощаджувати енергію. Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильне відділення	8 °C
Морозильна камера	-16 °C

Увімкнення енергоощадного режиму

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться .

Вимкнення енергоощадного режиму

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.

8.5 Режим збереження свіжості

Щоб продукти довше зберігали свіжість, можна увімкнути на приладі режим збереження свіжості.

Прилад автоматично регулює температуру.

Холодильне відділення	2 °C
Морозильна камера	Температура не змінилася

Увімкнення режиму збереження свіжості

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться "fresh".

Вимкнення режиму збереження свіжості

- ▶ Натискайте **mode**, поки не підсвітиться режим.

9 Попереджувальний сигнал

9.1 Сигнал попередження про відчинені дверцята

Якщо дверцята приладу надовго залишили відчиненими, вмикається попереджувальний сигнал.

Лунає попереджувальний сигнал, індикація стану світиться червоним світлом і у відповідному відділенні з'являється "ALARM".

Вимкнення звукового сигналу попередження про відчинені дверцята

- ▶ Зачиніть дверцята приладу або натисніть **freezer fridge**.
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.

9.2 Сигнал попередження про недопустиму температуру

Сигнал попередження про недопустиму температуру вмикається, якщо у морозильній камері стає занадто тепло.

Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера), з'являється "ALARM" і індикація стану світиться червоним світлом.

ОБЕРЕЖНО –

Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- ▶ Не можна повторно заморозувати повністю або частково розморожені продукти.
- ▶ Знову заморозувати продукти можна лише після термічної обробки.
- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.

Попередження про недопустиму температуру може вмикатися у наступних випадках:

- Під час введення приладу в експлуатацію.
Завантажуйте продукти лише після досягнення встановленої температури.
- Після закладання великої кількості свіжих продуктів.
Перед закладанням великої кількості продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер».
- Дверцята морозильної камери були занадто довго відкриті.
Перевірте, чи заморожені продукти не відтанули або не розморозились.

Вимкнення сигналу попередження про недопустиму температуру

- ▶ Натисніть **freezer fridge**.
- ✓ Звуковий сигнал вимикається.
- ✓ На індикаторі температури (морозильна камера) ненадовго з'являється найвища температура, якої було досягнуто в морозильній камері. Після цього на індикаторі температури (морозильна камера) знову відобразатиметься налаштована температура.
- ✓ З цього моменту реєстрація та збереження найвищої температури починаються заново.

10 Холодильне відділення

У холодильному відділенні можна зберігати м'ясо, ковбасу, рибу, молочні продукти, яйця, попередньо оброблені страви та хлібобулочні вироби. Температура регулюється в діапазоні від 2 °C до 8 °C.

В холодильнику можна впродовж нетривалого терміну зберігати навіть продукти, що швидко псуються. Чим нижча температура вибрана, тим довше продукти залишаються свіжими.

10.1 Поради щодо зберігання продуктів у холодильному відділенні

- Закладайте лише свіжі та непошкоджені продукти.
- Зберігайте продукти в щільній упаковці або накритими.
- Щоб не порушити циркуляцію повітря та запобігти заморожуванню продуктів, не розміщуйте їх перед внутрішніми вентиляційними отворами або впритул біля задньої стінки морозильного відділення.

- Теплі страви та напої слід спочатку охолодити.
- Звертайте увагу на зазначені виробниками терміни придатності або строки зберігання.

10.2 Температурні зони в холодильному відділенні

Циркуляція повітря в холодильному відділенні створює різні температурні зони.

Найхолодніша зона

Найхолодніша зона знаходиться в контейнері для зберігання.

Порада: В найхолоднішій зоні слід зберігати продукти, які швидко псуються (наприклад, рибу, ковбасні вироби та м'ясо).

Найтепліша зона

Найтепліша зона — у верхній частині дверцят.

Порада: Зберігайте в зоні найвищої температури продукти з тривалим терміном зберігання, наприклад, твердий сир та вершкове масло. Таким чином, аромат сиру продовжуватиме розкриватись, а консистенція вершкового масла залишатиметься м'якою.

11 Морозильна камера

У морозильній камері можна зберігати заморожені продукти, заморожувати продукти і готувати кубики льоду.

Температура регулюється в діапазоні від $-16\text{ }^{\circ}\text{C}$ до $-24\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Для довготривалого зберігання продуктів харчування підходить температура не вище $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Зберігання продуктів замороженими дозволяє протягом тривалого часу зберігати продукти, що швидко псуються. Низькі температури сповільню-

ють або запобігають псуванню продуктів.

11.1 Заморожувальна здатність

Заморожувальна здатність — це кількість продуктів, які можна глибоко заморозити впродовж декількох годин.

Дані заморожувальної здатності зазначено на фірмовій табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** / **5** Сторінка 72

Умови, необхідні для використання максимальної заморожувальної здатності

1. Прибл. за 24 години до закладання свіжих продуктів увімкніть Заморожування з функцією «Супер». → " Увімкніть Заморожування з функцією «Супер»", Сторінка 76
2. Спочатку покладіть продукти у нижній контейнер для заморожених продуктів.

11.2 Максимальне використання площі морозильної камери

Ознайомтесь, як розмістити максимальну кількість продуктів у морозильній камері.

1. Вийміть всі елементи оснащення з морозильної камери. → Сторінка 82
2. Покладіть продукти безпосередньо на полицях і дні морозильного відділення.

11.3 Поради щодо зберігання продуктів у морозильній камері

- Зберігайте продукти в герметичній упаковці.
- Заморожені продукти не мають торкатися вже заморожених.

uk Морозильна камера

- Продукти у контейнерах для заморожених продуктів слід розподіляти якомога рівномірніше.
- Щоб повітря могло безперешкодно циркулювати в приладі, встановлюйте контейнер для заморожених продуктів до упору.

11.4 Поради щодо заморожування свіжих продуктів

- Заморожуйте лише свіжі продукти харчування, які не мають ознак псування.
- Заморожуйте продукти порційно.
- Попередньо оброблені продукти підходять краще, ніж сирі.
- Перед заморожуванням вимийте, наріжте і збаланшуйте овочі.
- Перед заморожуванням фруктів помийте їх, видаліть зерна/кісточки, за потреби зніміть шкірку/почистіть, за потреби додайте цукор або розчин лимонної кислоти.
- До продуктів, придатних для заморожування, належать хлібобулочні вироби, риба і морепродукти, м'ясо, дичина та птиця, яйця без шкаралупи, сир, вершкове масло, готові страви і залишки готових страв.
- До продуктів, непридатних для заморожування, належать салат, редис, яйця в шкарлупі, виноград, сирі яблука і груші, йогурт, сметана, вершки і майонез.

Упакування заморожених продуктів

Відповідний матеріал упаковки і правильний тип упаковки необхідні для підтримання якості продукту і запобігання опіку від заморожування.

1. Покладіть продукти в упаковку.
2. Витисніть повітря.

3. Герметично закрийте упаковку, щоб продукти не втратили смак і не висохли.
4. Напишіть на упаковці вміст та дату заморожування.

11.5 Термін зберігання заморожених продуктів при -18°C

Продукт	Час зберігання
Риба, ковбасні вироби, попередньо оброблені страви, хлібобулочні вироби	до 6 місяців
Птиця, м'ясо	до 8 місяців
Овочі, фрукти	до 12 місяців

У друкованому календарі строків зберігання зазначено максимальні строки зберігання продуктів за постійної температури -18°C (у місяцях).

11.6 Способи розморожування заморожених продуктів

ОБЕРЕЖНО – Небезпека шкоди здоров'ю!

При розморожуванні в продуктах можуть почати розмножуватись бактерії, що призводять до псування продуктів.

- ▶ Не можна повторно заморожувати повністю або частково розморожені продукти.
- ▶ Знову заморожувати продукти можна лише після термічної обробки.
- ▶ Максимально допустима тривалість зберігання таких продуктів скорочується.
- Розморозуйте у холодильному відділенні продукти тваринного походження, наприклад, рибу, м'ясо і сир.
- Розморозуйте хліб за кімнатної температури.

- Продукти для негайного вживання приготуйте у мікрохвильовій печі, духовій шафі або на варильній поверхні.

12 Розморожування

12.1 Розморожування у холодильному відділенні

Холодильне відділення розморожується автоматично.

12.2 Розморожування в морозильній камері

Автоматична система «NoFrost» запобігає обледенінню морозильної камери. Розморожувати прилад не потрібно.

13 Чищення та догляд

Чистити важкодоступні місця можна тільки сервісній службі. Чищення силами спеціалістів сервісної служби може бути платне.

13.1 Підготовка приладу до очищення

1. Вимкніть прилад. → *Сторінка 75*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти та покладіть їх у прохолодне місце.
За наявності покладіть на продукти акумулятор холоду.
4. Вийміть всі елементи устаткування та деталі приладдя з приладу.
→ *Сторінка 82*
5. Зніміть полицю над контейнером для фруктів та овочів.
→ *Сторінка 82*

13.2 Чищення приладу

ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека ураження електричним струмом!

Рідина, що витекла, може спричинити ураження електричним струмом.

- ▶ Не можна чистити прилад за допомогою парового або високо-тискового приладу.

Рідини, що потрапляють в систему освітлення, на елементи управління або у внутрішні вентиляційні отвори, становлять небезпеку.

- ▶ Не допускайте потрапляння води для миття в систему освітлення, на елементи управління або у внутрішні вентиляційні отвори.

УВАГА

Непридатні засоби для чищення можуть пошкоджувати поверхні приладу.

- ▶ Не застосовуйте жорсткі або металеві губки.
- ▶ Не застосовуйте гострі чи абразивні засоби для чищення.
- ▶ Не застосовуйте засоби чищення, що мають високий вміст спирту.

При митті елементів устаткування та приладдя в посудомийній машині вони можуть деформуватися або змінити колір.

- ▶ Забороняється мити елементи оснащення та приладдя у посудомийній машині.
1. Підготуйте прилад до очищення.
→ *Сторінка 81*
 2. Очистіть прилад, елементи оснащення, деталі приладдя та ущільнення дверцят за допомогою ганчірки і теплої води з невеликою кількістю мийного засобу з нейтральним рН.
 3. Після цього ретельно витріть поверхню насухо м'яким рушником.
 4. Встановіть розширювані елементи оснащення та деталі приладу.

uk Чищення та догляд

5. Підключіть прилад до електромережі. → *Сторінка 17*
6. Закладіть продукти.

13.3 Виймання елементів устаткування

Якщо потрібно ретельно очистити елементи устаткування, вийміть їх з приладу.

Виймання полиць

- ▶ Витягніть та вийміть полицю.
→ *Мал. 14*

Виймання контейнера під закуски з тримачем

1. Вийміть контейнер під закуски.
2. Вийміть полицю разом з тримачем.
3. Посуньте тримач збоку від полиці.
→ *Мал. 15*

Виймання полиць у дверях

- ▶ Підніміть полицю у дверях та вийміть.
→ *Мал. 16*

Виймання контейнера для зберігання

1. Витягніть контейнер для зберігання до упору.
2. Підніміть контейнер для зберігання спереду ① та вийміть ②.
→ *Мал. 17*

Виймання контейнера для фруктів та овочів

1. Витягніть контейнери для фруктів та овочів до упору.
2. Підніміть контейнери для фруктів та овочів спереду ① і вийміть ②.
→ *Мал. 18*

Виймання контейнера для заморожених продуктів

1. Витягніть контейнер для заморожених продуктів до упору.
2. Підніміть контейнер для заморожених продуктів спереду ① та вийміть ②.
→ *Мал. 19*

Знімання переднього контейнера

Для кращого очищення ви можете зняти контейнер, розташований перед контейнером для фруктів і овочів.

- ▶ Притисніть бічні фіксатори контейнера ① і зніміть передній контейнер з основного контейнера, обернувши його ②.
→ *Мал. 20*

Виймання генератора кубиків льоду

1. Витягніть контейнер для заморожених продуктів до упору.
2. Розфіксуйте клеми на лівій стороні контейнера, натиснувши на них ①, і вийміть генератор кубиків льоду ②.
→ *Мал. 21*

13.4 Знімання деталей приладу

Якщо потрібно ретельно очистити прилад, можна зняти деякі деталі.

Полиця над контейнером для фруктів та овочів

Кришку контейнера для фруктів та овочів можна зняти для ретельного очищення.

Зняття полиці над контейнером для фруктів та овочів

1. Вийміть контейнери для фруктів та овочів. → *Сторінка 82*
2. Вийміть контейнер для зберігання.
→ *Сторінка 82*

3. Підніміть кришки контейнерів для фруктів та овочів ① і вийміть ②.
→ Мал. 22
4. Нахиліть полицю над контейнером для фруктів та овочів вбік ① і вийміть ②.
→ Мал. 23

Встановлення полиці над контейнером для фруктів та овочів

1. Вставте полицю над контейнером для фруктів та овочів, нахиливши її вбік ①, і опустіть ②.
→ Мал. 24

2. Переведіть регулятори вологості в переднє положення.
→ Мал. 25
3. Навісьте кришки контейнерів для фруктів та овочів.
→ Мал. 26
Слідкуйте за тим, щоб кришки контейнерів для фруктів та овочів увійшли в отвори під регулятором вологості.
4. Встановіть відділення для зберігання і контейнери для фруктів та овочів.
→ Мал. 27

14 Усунення несправностей

Незначні несправності приладу можна усувати власноруч. Перш ніж звертатися до сервісної служби, скористайтеся відомостями про усунення несправностей. Так можна уникнути зайвих витрат.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ –

Небезпека ураження електричним струмом!


Ремонтні роботи, виконані неналежним чином, можуть становити небезпеку для користувача.

- ▶ Ремонтувати прилад дозволено тільки фахівцям.
- ▶ Для ремонту приладу дозволяється використовувати лише оригінальні запчастини.
- ▶ Щоб уникнути небезпек, у разі пошкодження кабелю живлення цього приладу його заміну має виконувати виробник, сервісний центр або особа з відповідною кваліфікацією.

Несправність	Причина й усунення несправності
Світлодіодне освітлення не працює.	Можливі різні причини. ▶ Зателефонуйте до сервісної служби. Номер сервісної служби можна знайти в доданому переліку сервісних служб.
Холодильний агрегат вмикається частіше і на триваліший час.	Прилад часто відкривали. ▶ Не відкривайте дверцята приладу без потреби. Зовнішні вентиляційні отвори перекрито. ▶ Приберіть перешкоди перед зовнішніми вентиляційними отворами.

Несправність	Причина й усунення несправності
Холодильний агрегат вмикається частіше і на триваліший час.	Не є несправністю. Сучасні холодильники частіше вмикаються і мають різні рівні потужності для більш ефективного охолодження.  <ul style="list-style-type: none">▶ Приберіть перешкоди перед зовнішніми вентиляційними отворами.▶ Встановлюйте прилад якомога далі від радіаторів опалення, плит та інших джерел тепла. Уникайте тривалого впливу прямих сонячних променів на прилад.▶ Відчиняйте дверцята приладу лише на необхідний час.▶ Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.
На задній стінці холодильного відділення утворюється шар інею.	Не є несправністю. Сучасні холодильники підтримують рівномірну температуру в холодильному відділенні. Задня стінка холодильного відділення розморожується автоматично через регулярні проміжки часу.  <ul style="list-style-type: none">▶ Відчиняйте дверцята приладу лише на необхідний час.▶ Запакуйте продукти герметично або накрийте їх.▶ Перед встановленням на зберігання дайте продуктам і напоям охолонути.▶ Завжди залишайте місце між продуктами і внутрішніми стінками.
Бокові стінки приладу теплі.	Не є несправністю. У бічних стінках пролягають труби, що нагріваються в процесі охолодження. Це тепло не шкодить меблям, що торкаються приладу. Жодні дії не потрібні.
На індикаторі температури відображається "E" або "d".	Електронне обладнання розпізнало несправність. <ol style="list-style-type: none">1. Вимкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i>2. Відключіть прилад від мережі живлення. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці.3. Через 5 хвилин знову підключіть прилад.4. Увімкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i>5. Якщо повідомлення з'являється знову, зверніться до сервісної служби. Номер сервісної служби можна знайти в доданому переліку сервісних служб.

Несправність	Причина й усунення несправності
<p>Лунає попереджувальний сигнал, блимає індикатор температури (морозильна камера), з'являється "ALARM" і індикація стану світиться червоним світлом.</p>	<p>Можливі різні причини.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Натисніть freezer fridge. ✓ На індикаторі температури (морозильна камера) ненадовго з'являється найвища температура, якої було досягнуто в морозильній камері. Після цього на індикаторі температури (морозильна камера) знову відображатиметься налаштована температура. ✓ Попереджувальний сигнал вимикається. ✓ Світиться "ALARM", поки знову не буде досягнуто налаштованої температури. <hr/> <p>Дверцята приладу відчинено.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Закрийте дверцята приладу. <hr/> <p>Закладено багато свіжих продуктів.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Не перевищуйте здатність заморожування. <p>→ "Заморожувальна здатність", <i>Сторінка 79</i></p>
<p>Не досягається встановлена температура. Режим повністю автоматичного розморожування більше не працює.</p>	<p>Дверцята морозильної камери були надто довго відчинені. Випарник (генератор холоду) системи NoFrost сильно обледенів.</p> <p>Вимога: Заморожені продукти мають бути щільно упакованими та зберігатися у прохолодному місці.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вимкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i> 2. Відключіть прилад від мережі живлення. Витягніть мережевий штекер мережного кабелю або відключіть запобіжник у розподільному блоці. 3. Відсуньте прилад від стіни. 4. Залиште дверцята приладу відчиненими. <ul style="list-style-type: none"> ✓ Приблизно через 20 хвилин тала вода почне стікати до випарного піддона на задній стінці приладу. → <i>Мал. 23</i> 5. Щоб запобігти переповненню випарного піддона, зберіть талу воду губкою. <p>Якщо тала вода перестане стікати до випарного піддона, це значить, що випарник розморожений.</p> <ol style="list-style-type: none"> 6. Очистіть прилад зсередини. → <i>Сторінка 81</i> 7. Знову увімкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i>
<p>Фактичний рівень температури значно відрізняється від встановленого.</p>	<p>Можливі різні причини.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Вимкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i> 2. Через прибл. 5 хвилин знову увімкніть прилад. → <i>Сторінка 75</i> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Якщо температура зависока, знову перевірте температуру через кілька годин. ▶ Якщо температура занижка, знову перевірте температуру наступного дня.

Несправність	Причина й усунення несправності
<p>На поверхні приладу та на полицях у приладі утворюється конденсат.</p>	<p>Вода, що міститься в теплому і вологому повітрі, конденсується на холодніших поверхнях приладу.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Витріть талу воду м'яким сухим рушником. 2. Відкривайте прилад на якомога коротший час. 3. Стежте, щоб холодильник завжди був закритий належним чином.
<p>Прилад гуде, булькає, деренчить, клацає або тріщить.</p>	<p>Не є несправністю. Працює двигун, наприклад, холодильного агрегату, вентилятора. Холодагент тече по трубах. Вмикається чи вимикається двигун, перемикач або електромагнітні клапани. Триває автоматичне розморожування. Жодні дії не потрібні.</p>
<p>Прилад шумить.</p> 	<p>Прилад стоїть нерівно.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Вирівняйте прилад за допомогою ватерпаса та різьбових ніжок. <hr/> <p>Прилад не стоїть окремо.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Дотримуйтеся мінімальних відстаней до приладу. <hr/> <p>Елементи устаткування хитаються або застрягають.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Перевірте висувні елементи оснащення і встановіть їх на місце. <hr/> <p>Пляшки або ємності торкаються одна одної.</p> <ul style="list-style-type: none"> ▶ Розмістіть пляшки або інші ємності так, щоб між ними був проміжок. <hr/> <p>Увімкнено Заморожування з функцією «Супер».</p> <p>Жодні дії не потрібні.</p>

14.1 Порушення електропостачання

Під час відключення електроживлення температура всередині приладу підвищується, що скорочує час зберігання і знижує якість заморожених продуктів.

На нашому веб-сайті для вашого приладу ви знайдете у технічних даних час зберігання заморожених продуктів у разі несправності.

Нотатки

- У разі збою в подачі електроенергії відкривайте прилад якомога рідше і не закладайте нові продукти.
- Перевірте якість продуктів відразу після відключення електроенергії.

- Утилізуйте продукти, які розтанули або мають температуру понад 5 °С.
- Зваріть або запечіть продукти, що злегка розтанули, або вжійте їх чи знову заморозьте.

14.2 Виконання самоперевірки приладу

Ваш прилад оснащений системою самодіагностики, яка виявляє несправності, які може усунути сервісна служба.

1. Вимкніть прилад. → *Сторінка 75*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.

3. Через 5 хвилин знову підключіть прилад до електромережі.
→ *Сторінка 17*
4. Увімкніть прилад. → *Сторінка 75*
5. Впродовж 2 хвилин після увімкнення натисніть та утримуйте **freezer fridge** протягом 3 секунд, доки не пролунає звуковий сигнал.
- ✓ Програма самоперевірки приладу запускається.
- ✓ Якщо після завершення само-тестування приладу пролунає 2 звукових сигнали, а на дисплеї відобразиться індикатор температури, це означає, що температурні датчики вашого приладу справні. Прилад переходить у звичайний режим роботи.
- ✓ Якщо після завершення самоперевірки приладу протягом 5 секунд лунатимуть звукові сигнали, зверніться в сервісну службу.

15 Зберігання й утилізація

15.1 Виведення приладу з експлуатації

1. Вимкніть прилад. → *Сторінка 75*
2. Відключіть прилад від мережі живлення.
Вийміть штепсельну вилку кабелю живлення з розетки або вимкніть запобіжник на електричному щиті.
3. Вийміть усі продукти.
4. Очистіть прилад. → *Сторінка 81*
5. Для забезпечення вентиляції приладу зсередини залиште його відчиненим.

15.2 Утилізація старих приладів

Екологічна утилізація дає змогу повторно використовувати цінну сировину.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека шкоди здоров'ю!

Діти можуть зачинитися в приладі й потрапити в небезпечну для життя ситуацію.

- ▶ Щоб дітям було важче забратися всередину приладу, не виймайте з нього полиці й контейнери.
- ▶ Не підпускайте дітей до приладу, що відпрацював свій строк служби.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ – Небезпека пожежі!

Пошкодження труб може призвести до витoku і займання легкозаймистого холодоагенту і шкідливих газів.

- ▶ Бережіть труби холодильного контуру, а також ізоляцію від пошкоджень.

1. Витягніть штепсельну вилку кабелю живлення.
2. Переріжте кабель живлення.
3. Утилізуйте прилад екологічним способом.
Інформацію щодо актуальних способів утилізації можна отримати у продавця приладу або органів місцевого самоврядування.

16 Сервісні центри

Для отримання детальної інформації про гарантійний термін та умови гарантії у вашій країні, будь ласка, використовуйте QR-код на вкладеному документі з інформацією про сервісні контакти та умови гарантії, зв'яжіться з нашою сервісною службою, вашим дилером або відвідайте наш веб-сайт. Виробник: "БСХ Хаузгерете ГмбХ" вул. Карл-Вері-Штрассе, 34, м. Мюнхен, 81739, Німеччина
Імпортер: ТОВ "БСХ Побутова Техніка", 03124, м.Київ, вул.Волноваська, 10/14 корп.Б, Україна
Ви можете знайти контактні дані сервісної служби за допомогою QR-

uk Технічні характеристики

коду на документі з інформацією про сервісні контакти та гарантійні умови, який додається, або на нашому веб-сайті.

16.1 Номер виробу (E-Nr.) і заводський номер (FD)

Звертаючись до сервісного центру, назвіть номер виробу (E-Nr.E-Nr.) і заводський номер (FD) приладу, які можна знайти на заводській табличці приладу.

→ "Прилад", Мал. **1** / **5** Сторінка 72

Щоб мати змогу швидко знайти відомості про прилад і телефонний номер сервісного центру, ці дані можна записати.

17 Технічні характеристики

Тип холодоагенту, корисний об'єм та інші технічні дані зазначено на паспортній табличці.

→ "Прилад", Мал. **1** / **5** Сторінка 72



Many thanks for choosing a Bosch home appliance!

Register your new appliance now on MyBosch and benefit directly from:

- **Expert advice and tips to make the most of your appliance**
- **Options for warranty extension**
- **Discounts on spare parts and accessories**
- **Digital information for use and all appliance data to hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliance Service**

Simple to register, free of charge – including on mobile devices:
www.bosch-home.com/welcome



Need some help? You can find it here.

Expert advice on your Bosch home appliances, help with problems or repairs by professionals from Bosch.

Discover all the different ways Bosch can assist you:

www.bosch-home.com/service

The contact details of all countries are listed in the attached service directory.

BSH Hausgeräte GmbH

Carl-Wery-Straße 34
81739 München, GERMANY
www.bosch-home.com

A Bosch Company



8001273553 (050919)

fr, el, uk